

# Sandwirtschaftliches Zentralwochenblatt für Polen

Blatt der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft, des Verbandes deutscher Genossenschaften in Polen  
und des Verbandes der Güterbeamten für Polen

Anzeigenpreis im Inlande 15 gr für die Millimeterzeile. — Fernsprechanruf Nr. 6612. — Bezugspreis im Inlande 1.60 zł monatlich.  
85. Jahrgang des Posener Genossenschaftsblattes. 37. Jahrgang des Posener Raiffeisenboten.

Nr. 15.

Poznań. (Posen), Mi. März. Piśmudstiego 32 I., den 7. April 1937.

18. Jahrgang

Inhaltsverzeichnis: Meine Erfahrungen im Anbau von Faserflachs und Dellein. — Ueber den Anbau von Luzerne. — Wildschäden und ihre Bekämpfung. — Neueinteilung der Geschäftsbezirke der Welage. — Landw. Frühjahrsehrungsprüfung 1937. — Gründung eines Wirtschaftsrings. — Turniervereinigung. — Mitteilung für die Facharbeitsgruppen betr. Frühjahrsversuche. — Vereinskalendar. — Genossenschaftliche Führung. — Konversion. — Erleichterungen bei der Verrechnung von Aufwertungsforderungen. — Aenderung von Bezirksgerichtsbezirken. — Internationale Züchtertagung auf der Breslauer Messe. — Zuchtviehauktionen in Danzig und Posen. — Wenn ältere Obstbäume verpflanzt sind. — Die schwarze Johannisbeere. — Strenger Rückschnitt bei Himbeeren. — Marktberichte. — Roggen durchschnittspreis — Die Landfrau: Deutsche Kinderhilfe — Volkshilfe. — Der Garten im April. — Grünfütterbeschaffung für Frühbrutküken. — Küken pünktlich füttern! — Bücher. — (Nachdruck nur mit Erlaubnis der Schriftleitung gestattet.)

## Meine Erfahrungen im Anbau von Faserflachs und Dellein.

Von Dr. B u s s e - L u p a d s k y.

Als bald nach Beendigung des Weltkrieges wandte ich mein Interesse dem Anbau des Faserflachses zu. Es war damals eine Zeit, in welcher die Kultur dieser Frucht recht günstige finanzielle Resultate ergab. Man erntete vom Morgen etwa 15 Ztr. Faser, bisweilen noch darüber und etwa 4 Ztr. Samen. Die Faser wurde damals von tschechoslawischen Fabriken gern gekauft und mit etwa einem Dollar für den Zentner bezahlt. Auch der Samen hatte einen guten Preis. Leider fand dieses Idyll mit einem Schlage sein Ende. Die tschechischen Fabriken hörten plötzlich mit dem Ankauf auf, die Vorräte an Fasern waren unverkäuflich und das Ende des Anbaues von Faserflachs war da.

So rentabel der Anbau von Faserflachs gewesen ist, so traten doch einige Schattenseiten unangenehm in Erscheinung. Die Zeit, da der Faserflachs in der Reife mit der Hand gerauft werden muß, fällt mitten in die Getreidernte. Bei größeren Flächen wird eine große Anzahl von Arbeitskräften benötigt, die der Ernte der Halmfrüchte entzogen werden müssen. Dazu kommt, daß das Raufen in trockenen Jahren anstrengend ist, da die Wurzeln in dem verhärteten Boden starken Widerstand leisten. Oft hörte man auf dem Felde berechtigten Klagen, daß der zähe Flachs blutende Schnittwunden an den Händen und Fingern verursache. Schließlich war auch das Abstreifen der Samenkörner keine angenehme Arbeit. Damals gab es für diese Arbeit noch keine guten Maschinen. Das Abstreifen mit dem Ramm war eine mühselige Arbeit, die in den Wintermonaten vorgenommen werden mußte. In der kalten Jahreszeit war diese Arbeit bei den Leuten sehr unbeliebt.

Trotz dieser negativen Erscheinungen war mir aber der Flachsbaue in angenehmer Erinnerung geblieben, da sich der Flachs eigentlich

an jeder Stelle in der Fruchtfolge unterbringen läßt und für jede Frucht, insbesondere für den Weizen, eine gute Vorfrucht darstellt. Gerade auf mittleren Böden ist mit guten Winterweizenenerträgen nur zu rechnen, wenn der Weizen nach einer geeigneten Vorfrucht steht. Aber diese Bedingung ist oft schwer zu erfüllen. Winterweizen nach Klee ist unsicher wegen der Wurzelkrankheiten und der verschiedenen schädlichen Fliegen. Nach Zuckerrüben kann man Winterweizen im nördlichen Teil des Posener Landes mit Erfolg nicht bringen. Wohl kann Weizen nach Kartoffeln gut werden; aber gewöhnlich baut man Kartoffeln auf den Schlägen mit leichten Böden, die nicht weizenfähig sind. Es bleiben also eigentlich nur Raps, Erbsen und Mohr, bei denen aber gewisse Vorbehalte gemacht werden müssen, da diese Früchte nicht überall sicher

sind und zum Teil starken konjunkturellen Schwankungen unterworfen sind. Hier kann mit gutem Erfolg der Flachs in die Breche springen. Er wächst zwar nicht auf schwerem Ton- und Lehmboden, auch nicht auf Moor und trockenem Sande, ist aber sonst nicht wählerisch. Auf leichteren Böden kann man sogar gute Erträge haben, wenn diese Böden nur eine gewisse Frische haben.

Neben den Vorzügen, die der Flachs als Vorfrucht besitzt, sprechen aber auch noch andere Gesichtspunkte zugunsten seines Anbaues. Die Rübenkontingente sind bei uns im Laufe der Zeit immer mehr eingeschränkt worden. Eine Ausdehnung des Kartoffelbaues ist, falls nicht eine Brennerei, eine Stärke- oder Flockenfabrik vorhanden ist, vom finanziellen Standpunkt unsicher.

Ein vermehrter Getreideanbau wiederum ist nicht zu empfehlen, da reine Getreidewirtschaften, wie die Buchführungsergebnisse beweisen, keine gute Rente bringen.

Dazu kommt, daß je intensiver der Getreidebau betrieben wird, eine um so größere Zunahme von Schädlingen zu befürchten ist, die in Fußkrankheiten und Fliegenbefall in Erscheinung treten.

Diese Erwägungen bewogen mich zu dem Entschluß, mich nach Aufgabe des Anbaues von Faserflachs der Kultur des Delleins zuzuwenden. Durch eine Handelsfirma war es mir im Jahre 1929 möglich, über Danzig einen kleinen Posten Dellein zu erhalten. Die Herkunft ließ sich nachträglich nicht aufklären, da der Firmeninhaber bald darauf gestorben ist. Dieser Dellein hat bei mir in der Folgezeit die Grundlage für den Anbau abgegeben. Im Jahre 1934 habe ich es mir angelegen sein lassen, die Leinsaaten durch Zuchtwahl zu verbessern. Innerhalb des Pflanzenbestandes sind diejenigen Pflanzen für die Körnererzeugung zweifellos die besten, welche die meisten Nebenäste besitzen.

Je mehr Äste vorhanden sind, an denen sich die Samenanlagen entwickeln können, um so größer muß der Körnerertrag der einzelnen Pflanze sein.

Von dieser Beobachtung ausgehend wurden diejenigen Pflanzen aus dem Feldbestand ausgesucht, welche die meisten Äste und damit den reichsten Körnerbesatz aufwiesen. Der in beschränktem Maße gewonnene Samen wurde dann in erweitertem Anbau vermehrt.\*)

Die Erfahrungen, die im Laufe der Zeit im Anbau von Dellein gemacht worden sind, können wie folgt zusammengefaßt werden:

\*) Saat habe ich nicht mehr abzugeben.



1. Die Aussaat soll früh erfolgen. Auf meinem Besitz wird der Vellein in der Zeit zwischen Sommerweizen- und Gerstebestellung ausgefät. Die günstigste Aussaatmenge ist hier auf 65–70 Pfund für den Morgen festgestellt worden. Gewöhnlich wird diese Vorschrift von den Nachbauern nicht eingehalten. Viele Landwirte sind auf eine Aussaat von 40, 30, sogar 25 Pfund heruntergegangen; die Folge war eine schlechte Ernte und der Anbau wurde eingestellt.

2. Die günstigste Drillweite ist etwa 20 cm. Es empfiehlt sich, den Lein zu hacken und falls in den Reihen sich Unkraut (Heiderich, Senf) zeigt, dieses durch Jäten zu entfernen.

3. Die Düngung muß stark sein, da die Körnerernte dem Boden viel aberlangt. Je nach der Vorfrucht gibt man 70 Pfd. bis 1 Ztr. Stickstoffdünger. Die auf den Lein folgende Körnerfrucht muß ebenfalls stark gedüngt werden.

4. Der Lein ist mit sich selbst unverträglich. Man soll ihn nicht öfter als alle 6 Jahre auf demselben Stück anbauen.

5. Mit dem Mähen beginnt man, sobald die Körner anfangen braun zu werden. Man kann das Mähen mit der Hand oder auch mit der Ablegemaschine vornehmen, wobei darauf zu achten ist, daß die Flügel der Maschine leicht gehen und nicht stark schlagen. Der Lein wird, wenn er oben trocken geworden ist, mit einiger Vorsicht, damit die Körner nicht ausfallen, gewendet und sobald alles trocken ist, eingefahren.

6. Der Drusch erfolgt mit der Dreschmaschine. Bisweilen sitzen die Körner fest, so daß es sich unter Umständen empfiehlt, zweimal durchzulassen. Ob eine Notwendigkeit dafür vorliegt, kann durch eine Probe leicht festgestellt werden. Zu beachten bleibt, daß nicht stark eingelegt wird. Das Leinstroh neigt sehr zum Wackeln und wenn nicht genau acht gegeben wird, verbiegt sich die Welle.

7. Das Stroh wird hier zusammen mit anderem Stroh zur Einstreu verwendet. Richtig ist, daß das Leinstroh zäh ist, daß es Flüssigkeiten schwer aufsaugt und daß es sich langsam zersetzt. Immerhin ist es besser als Waldstreu, das

in manchen Gegenden in Notjahren zur Einstreu verwendet wird. Auf manchen Gütern will man beobachtet haben, daß Leinstroh, das von den Tieren aus der Einstreu aufgenommen wurde, für die Gesundheit schädlich gewesen ist, insbesondere sollen Pferde Kolik bekommen haben. Hier ist eine derartige Beobachtung niemals gemacht worden. Uebrigens hatte ich auch zuerst Bedenken als ich beobachtete, daß die Kühe sehr gern Leinstroh aus der Streu aussuchten. Offenbar war ihnen der süßliche ölige Geschmack angenehm. Irgendwelche Schäden sind jedoch nie aufgetreten. Die Kühe lassen das Stroh, wenn sie es durchgefaut haben, wieder fallen.

Auf manchen Gütern wird das Leinstroh zum Versenern in der Dreschmaschine verwendet. Ich habe davon Abstand genommen, um nicht den Leuten, die ohnehin gern Stroh in ihre Oefen stecken, noch ein Beispiel zu geben.

8. Mit dem finanziellen Ertrag des Velleins bin ich stets zufrieden gewesen. In sehr günstigen Jahren kann man bis 10 Ztr. Korn vom Morgen ernten, in ungünstigen Jahren gehen die Erträge bis auf 6 Ztr. zurück. Der Vellein hat aber immer einen guten Preis gehabt und es ist anzunehmen, daß das auch in Zukunft der Fall sein wird. Die Regierung beabsichtigt, sich von der Einfuhr ausländischer Rohstoffe, die bisher in großen Mengen zur Selbsterzeugung eingeführt wurden, soweit irgend möglich frei zu machen. Zweifellos ist es eine richtige Durchführung des Autarkiegedankens, wenn man unter Einsparung von Devisen Sachen nicht ins Land läßt, die man selbst im Inlande produzieren kann. Ueber die Bemühungen der Regierung nach dieser Richtung hin, sowie über die Förderung der den Landwirten gehörigen Oelmühle in Samter, ist im Zentralwochenblatt schon öfter berichtet worden.

Schließlich sei noch erwähnt, daß der Landwirt, der bei Beschäftigung seiner Felder nicht nur an den klingenden Erfolg denkt, sondern auch seine Freude hat an den Schönheiten der Natur, beim Leinbau zu seinem Recht kommt. Zwar schließen sich in der Blütezeit die Knospen des Morgens und des Abends, aber in der Mittagssonne glänzt das blühende Feld wie ein himmelblauer See.

## Ueber den Anbau von Luzerne.

Von Ing. agr. Karzel-Posen.

Wir haben in den letzten Jahren wiederholt auf einen verstärkten Anbau von Luzerne hingewiesen, da sich diese Pflanze wegen ihrer Trockenfestigkeit und ihrer hohen Erträge für unser Klima besonders gut eignet. Sie hat sich auch in vielen Betrieben bereits eingeführt und nimmt zuweilen bis zu 10% der Anbaufläche an, während es andererseits auch solche Wirtschaften gibt, die schlechte Erfahrungen mit ihr gemacht haben, weil sie nicht allen ihren Ansprüchen genügt haben. Da sie aber gegenüber dem Kottlee doch verschiedene Vorzüge hat, sollte man sie überall dort, wo die Voraussetzungen für ihren Anbau gegeben sind, im Beststellungsplan berücksichtigen. Denn sie liefert uns einmal beträchtliche Mengen von wirtschaftseigenem Eiweiß. In 100 kg grüne Luzerne in der Blüte sind 1.7 kg pflanzliches Eiweiß vorhanden. Aus diesem Eiweiß kann eine Kuh, wenn ihr Erhaltungsfutterbedarf gedeckt ist und die erforderliche Stärke auch beigefüttert wird, 3.4 Ztr. Milch erzeugen. Die Luzerne erfordert weiter einen geringeren Aufwand an Arbeit und Saatgut und ist außerdem noch früher schnittreif als der Klee. Klee werden wir daher nur in feuchteren Lagen anbauen, sonst aber die Luzerne bevorzugen.

Die Ertragsicherheit der Luzerne liegt nicht allein in ihrem stark ausgeprägten Wurzelwerk, das bis zu 8 m Tiefe reichen kann — wodurch die Luzerne Trockenperioden gut überstehen kann —, begründet, sondern auch darin, daß es sich bei den Herkünften, die wir hier anbauen, um keine reine Sorten, sondern um ein Formengemisch handelt, das diese Kulturpflanze für verschiedene Böden und wechselndes Klima geeignet macht. Von den Bastardluzernen sind als die bekanntesten die altfränkische, die Thüringer Landluzerne, weiter die ungarische und Siebenbürger Luzerne zu erwähnen. Allerdings haben wir auch schon reine blaue fränkische Luzernen, die aus der Provence stammen sollen. Die ungarischen Sorten sind ziemlich ausdauernd und winterfest, haben aber weni-

ger Blätter als die deutschen. Die deutschen Luzernen sind jedoch heute schwer oder kaum zu haben, während die ungarischen zuweilen nicht echt sein sollen. Es ist daher erwünscht, daß der Landwirt das erforderliche Saatgut sich selbst gewinnt. Echte Luzerne oder die sogenannte Saatluzerne ist die italienische und gewöhnlich auch die Provençer. Die Saatluzerne ist weniger bodenständig, winterst daher leichter aus, hat auch schwächeres Wurzelwerk und liefert geringere Erträge.

Beim Anbau der Luzerne ist auf den Grundwasserstand zu achten. Feuchte Schläge sind ungeeignet, weil die Luzerne hohen Grundwasserstand nicht verträgt und die Verunkrautung und Vergrasung sehr stark überhand nimmt. Weiter ist die Luzerne gegen Bodensäure sehr empfindlich. Saurer Boden muß daher unbedingt vorher gut gekalkt werden. Denn er muß bis zu 1 m Tiefe entsäuert sein. Der Boden kann in der Ackerkrume auch etwas leichter sein, er soll nur tiefgründig und im Untergrund bindig sein. Sind die Wachstumsbedingungen weniger gut, dann baut man sie nicht rein, sondern mit Grasbeimengung, wie z. B. Anaulgras an.

Je dauerhafter die Luzerne ist, um so später tritt der Höhepunkt in ihrer Entwicklung ein. Normalerweise wird er im 3. Jahr eintreten. Unter günstigen Verhältnissen konnte man Luzerne auch mehrere Jahrzehnte nutzen. Gewöhnlich aber läßt man sie, auch wenn sie noch nicht stark verunkrautet ist, nur etwa 4 Jahre stehen, weil man ihre günstige Garewirkung und ihre starke Bodenaneicherung mit Stickstoff öfter nutzen will. Die Luzerne muß in unkrautreinem Boden ausgefät werden. Gute Vorfrüchte für Luzerne sind daher Hackfrüchte, Raps, Rüben und Mais, während die Luzerne selbst als eine vorzügliche Vorfrucht für Getreide und Hackfrüchte gilt. Ganz besonders zu Zuckerrüben ist sie wegen ihrer Nematodenfeindlichkeit sehr geschätzt.



Will man gute Ernten erzielen, so muß man der Luzerne auch die erforderlichen Nährstoffe sicherstellen. Vor allem wird man Kalk und Phosphorsäure als Vorratsdüngung geben müssen. Beide Nährstoffe kann man allerdings auch noch durch Nachdüngung ergänzen, so daß es genügen wird, wenn sich die Gabe bei der Aussaat zwischen  $1\frac{1}{2}$ —2 Ztr. je Nährstoff und Morgen bewegt. Will man Kalk als Kopfdüngung geben, so kann man nur noch kohlen-sauren Kalk oder Kalkmergel nehmen, den man nach dem ersten Luzernechnitt austreuen wird. Untergebracht wird er mit der Egge oder Harke.

Die Aussaat erfolgt als Reinsaat oder mit Deckfrucht. Auf nicht ganz luzernefähigen oder unkrautreichen Böden bietet immer die Reinsaat größere Sicherheit. Als Ueberfrucht wählt man Pflanzen, die den Boden in der zweiten Junihälfte schon wenig beschatten, also das Feld zeitig räumen wie Winterroggen, sowie Winter- und Sommergerste (darf aber nur dünn ausgesät werden, damit sie nicht lagert). Auch Hafer oder Senf kommen als Ueberfrucht in Frage, müssen aber als Grünfütter gemäht werden. Vom Hafer sät man 15—20 Pfd., von Senf 5 Pfd. je Morg. aus. Die Luzerne keimt erst bei einer Mindesttemperatur von  $1^{\circ}$  C. Die beste Aussaatzeit für sie ist die zweite Aprilhälfte. Je Morgen drückt man 10—12 Pfd. auf 1 cm

Tiefe bei 20—25 cm Reihenentfernung. Nebenbei sei erwähnt, daß man Luzerne auch durch Verpflanzen und durch Stecklinge vermehren kann, was man meistens dann anwendet, wenn man Lücken in Luzerneschlägen beheben will.

Für Eggen und Hacken ist die Luzerne sehr dankbar, besonders im ersten Jahr, weil sie da infolge ihrer langsamen Jugendentwicklung leichter der Verunkrautung unterliegt. Aber auch in den nächsten Jahren soll man auf eine Lockerung des Bodens und Unkrautvernichtung nicht vergessen. Will man eggen, nimmt man im ersten Jahre nur leichte Eggen, um das Wurzelwerk nicht zu stören. In den nachfolgenden Jahren eggt man tiefer und schärfer, weil die Wurzelstöcke nicht mehr empfindlich sind. Das Eggen wird nach jedem Schnitt wiederholt.

Was nun die Nutzung der Luzerne anbetrifft, so ist darauf zu achten, daß junge Bestände nicht vor Blühbeginn geschnitten werden. Auch soll man normalerweise nur drei Schnitte von der Luzerne in einem Jahr nehmen, sie dafür aber einmal im Jahre zur Blüte kommen lassen. Der Schnitt soll nicht zu tief genommen werden, um nicht die Knospen zu beschädigen, weil sie sonst im nächsten Jahr nur mangelhaft ausschlagen. Geringe kann die Luzerne auch noch Anfang Oktober geschnitten werden. Weidennutzung verträgt die Luzerne im allgemeinen schlecht.

## Wildschäden und ihre Bekämpfung.

Von Heinrich Fuhrmann-Morasko.

Wenn über ungewöhnlich große Wildschäden im Walde zu klagen ist, dürfte dann den Waldbesitzer selbst die volle Schuld treffen, wenn er nicht für eine sachgemäße Fütterung des Wildes im Winter Sorge getragen oder keinen planmäßigen Wildabschuh bewerkstelligt und das Wild infolgedessen überhand genommen hat.

Im folgenden sollen nun die Schäden und Bekämpfungsmaßregeln der einzelnen Wildarten erörtert werden.

Das Rotwild (Hirsch) schadet durch Schälen, Verbeißen, Fegen, Schlagen und durch Zertreten. Man unterscheidet ein Sommer Schälen und ein Winter Schälen. Beim Sommerschälen wird die Rinde oft in 2 bis 4 Meter langen Fegen von den Bäumen gerissen. Mitunter äst (verzehrt) das Wild diese Rinde, meistens reißt es dieselbe nur ab und läßt sie liegen. Beim Winterschälen sieht man die Zahnabdrücke des Wildes deutlich; die Plätze, die am Stamm abgeknabbert werden, sind gewöhnlich handgroß. Dieses Schälen geschieht entweder aus Mangel an Nahrung oder es entspringt der Spielerei und Angewohnheit des Wildes. Mit Vorliebe schält es die glattrindigen Stämme, wie z. B. Fichte, Buche, Eiche, und zwar solange, bis sie keine Borke angekehrt haben. In einigen Revieren schält das Rotwild nur an Eichen, in manchen nur an Fichten und in einzelnen nur an Buchen allein. Als Gegenmittel dienen: Wildfütterung im Winter, Anlage von Wildbädern, Einzäunen der Kulturen, Anstrich einzelner gefährdeter Bäumchen mit tierischen Fetten oder Lehmbrei, dem strohloher Kuhdung beigemischt ist. Man wirft auch manchmal Stangen, da das Wild an liegendem Holze lieber schält als an stehendem.

Weitere Schäden verursacht das Rotwild durch Verbeißen. Alle Hölzer, außer Birke und Erle, sind dieser Gefahr ausgesetzt. Vorbeugungsmaßregeln gegen diesen Wildverbiß sind: Bestreichen der Höhentriebe mit tierischen Fetten oder Teer schon von Herbst an, da die Holzarten im Winter am meisten verbißen werden. Ferner ist die Anlage von nur großen Kulturf lächen zu empfehlen, da auf kleinen Flächen der Schaden viel größer ist, weil da auf ein Stück Wild viel weniger Pflanzen entfallen. Der Hirsch schlägt mit Vorliebe an Holzarten, die wenig im Bestande vertreten sind; durch Fegen schadet er ebenfalls. Den Schäden durch Zertreten sucht man dadurch zu begegnen, daß man besonders an Berghängen, wo die Saatzstreifen immer horizontal zum Hange angelegt sind, alle 40 bis 60 Meter Querstangen schlägt, damit das Hochwild an dem Ueberwechseln gehindert wird; denn es zieht mit Vorliebe auf den Streifen, auf dem die Pflanzen stehen, hin.

Das Hauptgegenmittel gegen alle Schäden des Rotwildes besteht im Kurzhalten derselben. Ganz besonders dem Landwirt fügt das Rotwild hauptsächlich durch Auswühlen und Verzehren von Kartoffeln, sowie durch Abäsen von Getreide, Serradella, Klee usw. oftmals sehr er-

heblichen Schaden zu. Aufgestellte Scheuchen, angebundene Hunde usw. halten das Rotwild von den gefährdeten Flächen nur vorübergehend ab. Ein vollständiges Einlappen der betreffenden Fläche verspricht in den meisten Fällen den einzigen Erfolg.

Der Schaden des Damwildes gleicht dem des Rotwildes, nur ist derselbe etwas geringer, weil es in der Nahrung nicht so hohe Ansprüche stellt. Die Gegenmaßregeln sind dieselben wie beim Rotwild.

Das Rehwild schadet durch Verbeißen, Fegen, Schlagen und durch Umbrechen schwacher Stämmchen; es schält aber nie. Es sind dieselben Gegenmaßregeln zu ergreifen wie oben.

Der Schaden, den das Schwarzwild im Walde anrichtet, ist als gering anzusprechen. Nur wenn es in Besamungsschläge einbricht, schadet es durch Verzehren von Eicheln und Bucheln. Mitunter beschädigt es beim Brechen auch die Keimlinge und deren Wurzeln. Das aber des Nachts auf die Felder heraustretende Schwarzwild wird, wenn es in Massen auftritt, zur Landplage, indem es nicht nur dem Landwirt die Kartoffeln vom Steden bis zur Ernte aus der Erde holt, sondern auch Rüben- und Roggenschläge, vornehmlich letztere, wo vorher Kartoffeln angebaut waren, umbricht. Als einzig wirksames Abwehrmittel kommt das Ansteden eines Feuers auf dem Felde in Frage. Durch Scheuchen des Schwarzwildes allein wird ein dauernder Erfolg nicht gezeitigt, da ein solches der Kostspieligkeit halber nicht unausgesetzt ausgeführt werden kann, und sich das Wild auch sehr bald an die Störung gewöhnt. Desgleichen ist ein Anbinden von Hunden nur vorübergehend wirksam; denn auch hier paßt sich das Wild bald den neuen Verhältnissen an. Als Radikalmittel wird beim Versagen anderer Abwehrmaßnahmen dann ein erhöhter Abschuh am Plage sein.

Der Hasen verursacht Schäden durch Benagen der Rinde von Aklaze, Buche und Obstbaum. Ferner verbeißt er die Triebe junger Pflanzen, besonders im Winter. Erkennungszeichen: die abgebissenen Triebe werden scharf abgeschnitten, während das Rot- und Rehwild die Triebe mehr abrupft, weil es keine Zähne im Oberkiefer besitzt. An benagten Stämmchen sind die Zahnspuren sichtbar. Wo durchführbar, sind die Kulturen durch Anlage haendichter Drahtzäune zu umgeben. Es empfiehlt sich, den Maschendraht etwas in die Erde einzulassen, damit sich der Hase nicht unter dem Drahte durchhuddelt. Einzelne, seltene Holzarten sind vor Benagen und Verbiß durch Umbinden mit Reispig, Wachholder, Besenpfriem oder Drahtgeflecht zu schützen.

Bei starkem Auftreten des Kaninchens wird ein ganz empfindlicher Schaden in Forst- und Feldflur verursacht. Gewöhnlich ist an den Rändern der an den Wald anstoßenden Ackerstücke, die bisweisen auf viele Meter Breite ganz



abgeschoren werden, der große Schaden ersichtlich, schlimmer aber noch im Walde selbst, wenn die Pflänzchen auf den jungen Nadelholzkulturen andauernd verbissen und herausgekratzt, sowie die jungen Laubholztriebe immer wieder benagt und geschält werden. Neben den beim Hasen erwähnten Gegenmaßnahmen wäre beim Kaninchen noch Einzäunung der Kulturen mit kaninchen dichtem Maschendraht, der tief in die Erde einzulassen ist, dauernd scharfer Abschuß, Frettieren, Graben und Ausnehmen der Jungen in Anwendung zu bringen; auch ist ein Schonen des Fuchses angezeigt.

Ebenso notwendig ist es, auf schnelle Beseitigung von Kaninchenlöchern in Fahrwegen zu achten, um eine Beschädigung von Jungtieren zu vermeiden.

## Landwirtschaftliche Vereinsnachrichten

### Neueinteilung der Geschäftsbezirke der Welage.

Vom 1. April ab gilt folgende Neueinteilung der Geschäftsbezirke der Welage:

- Bromberg** (Bydgoszcz, ul. Piotra Stargi Nr. 7),  
umfassend die Kreise Bromberg, Schubin, Wirsitz,  
Geschäftsführer Herr Waldemar T e n n e r.
- Gnesen** (Gniezno, ul. Lecha 3, Tel. 353),  
umfassend die Kreise Gnesen, Wągrowitz, Żnin,  
Geschäftsführer Herr Walther A r n e m a n n.
- Hohensalza** (Inowrocław, ul. Solankowa 5, Tel. 287),  
umfassend die Kreise Hohensalza, Mogilno,  
Geschäftsführer Herr Walther K l o s e.
- Lissa** (Leszno, ul. Lipowa 14, Tel. 218),  
umfassend die Kreise Lissa, Rawitsch, Gostyn, Kosten,  
Geschäftsführer Herr Hermann R e k.
- Neutomischel** (Nowy Tomysk, bis 10. 4., ul. Poznańska 4,  
dann ul. Dmowska 37, Tel. 82),  
umfassend die Kreise Neutomischel, Birnbaum, Wollstein,  
Geschäftsführer Herr Peter M a n t h e n.
- Ostrowo** (Ostrów, ul. Gimnazjalna 25, Tel. 261),  
umfassend die Kreise Ostrowo, Jarotschin, Krotoschin,  
Kempen,  
Geschäftsführer Herr Reinhold W i t t.
- Posen** (Poznań, Piekary 16/17, Tel. 1460, 5665),  
umfassend die Kreise Posen, Schrimm, Schroda, Wreschen,  
Samter,  
Geschäftsführer in Vertretung Herr Erwin A u f l a.
- Rogasen** (Rogożno, ul. Kościelna 23, Tel. 49),  
umfassend die Kreise Oboznik, Kolmar, Czarnikau,  
Geschäftsführer Herr Karl H e y m a n n.

### Landwirtschaftliche Frühjahrslernsprüfung 1937.

Die diesjährige landwirtschaftliche Lehrlingsprüfung der Westpolnischen Landw. Gesellschaft fand am 31. März bei Herrn Rittergutsbesitzer Bitter-Nagradowice statt. Die Prüfungskommission bestand aus den Herren: Rittergutsbesitzer Reimerdes-Krajnowitz, Administrator Rosengarten-Kleszczewo und Ing. Karzel-Posen. Zur Prüfung haben sich acht Kandidaten gemeldet, von denen einer zurückgestellt werden mußte, weil er noch nicht genügend Praxis nachweisen konnte. Von den übrigen, die der Prüfung unterzogen wurden, haben zwei die Prüfung mit gutem und fünf mit genügendem Erfolg bestanden.

Mit Rücksicht darauf, daß an unsere landwirtschaftlichen Beamten infolge der fortschreitenden Agrarreform immer größere Ansprüche gestellt werden, hat sich auch die Prüfungskommission veranlaßt gesehen, das Fachwissen unserer jungen Beamten noch eingehender zu ergründen, um ihnen aufzuzeigen, welche Lücken sie noch aufweisen und nach welcher Richtung sie sich weiter vervollkommen müssen. Dann soll auch der landwirtschaftliche Beamte neben dem Besitzer eine Existenz auf der verkleinerten Fläche finden, muß er bestrebt sein, den ihm anvertrauten Betrieb weiter zu intensivieren und vielseitiger zu gestalten, die Umfänge zu steigern und die Wirtschaftsverluste zu vermindern. Diesem Ziel kann er nur gerecht werden, wenn er über ein sehr gründliches Fachwissen verfügt.

Der junge Beamte muß daher jede Gelegenheit zur beruflichen Fortbildung wahrnehmen. Soweit er noch nicht Mitglied seiner Berufsorganisation, der W. L. G., ist, muß er ihr unverzüglich beitreten, um sich auch die Früchte ihrer Arbeit zunutze zu machen. Vor allem das Landwirtschaftliche Zentralwochenblatt wird ihm ein treuer Berater und Förderer in seiner beruflichen Erziehung sein.

Wer somit seinen Mann stellen will, muß schon die Lehrzeit im weitesten Maße ausnützen, und darf auch nach der Lehrlingsprüfung nicht rasten, sondern sich beruflich weiter fortbilden und sich nach 4 Jahren der Beamtenprüfung unterziehen. Prüfungen

sind einmal ein Maßstab für das bereits erworbene Wissen und ein Ansporn zu weiteren Leistungen. In diesem Sinne sprachen auch Herr Reimerdes als Vorsitzender der Prüfungskommission und Herr Rosengarten als Vorsitzender des Güterbeamtenverbandes am Schluß der Prüfung zu den jungen Beamten und forderten sie zur weiteren fruchtbaren Arbeit auf.

Zum Schluß möchten wir noch Herrn Bitter für die freundliche Bereitstellung seines Betriebes und für die gastliche Aufnahme aller Teilnehmer, ebenso den Herren der Prüfungskommission, daß sie das Amt als Prüfer übernommen haben, herzlich danken.

W. L. G., Ldw. Abt.

### Gründung eines Wirtschaftsringes.

Am 19. März wurde in Pleschen in einer Sitzung die Gründung eines Wirtschaftsringes für die Umgebung von Pleschen (Unterausschuß für Versuchswesen bei der Welage) beschlossen. An dieser Sitzung, die Herr von Beder-Kuczkow leitete, nahm auch Herr Dr. Kirchhoff-Ciolkowo, als Vorsitzender des Ausschusses für Versuchswesen bei der Welage, und Ing. Zipser, als Geschäftsführer der Abteilung für Versuchswesen, teil. Nach Ausführungen der beiden letztgenannten Herren über „Die Ringarbeit und ihre Aufgabe“ wurde die Gründung des Ringes beschlossen. Die Leitung der Arbeiten übernimmt der Saatzuchtleiter von Sobotta, Herr Dr. Günther. Dem Wirtschaftsring schlossen sich in der Hauptsache Welage-Mitglieder aus der Umgebung von Pleschen an. Nach der Gründung fand anschließend eine Arbeitsbesprechung statt, in der die angustellenden Versuche, die Einrichtung des Laboratoriums usw., festgelegt wurden.

Welage, Abt. Versuchswesen und Betriebswirtschaft.

### Turniervereinigung.

Die Gnesener Reitgesellschaft veranstaltet im Rahmen der vom 24. April bis 4. Mai stattfindenden Gnesener Woche „Tudzien Gniezna“ am 1., 2., 3. und 4. Mai das diesjährige Frühjahrssreitturnier wozu die Mitglieder der Turniervereinigung eingeladen sind. Nennungsschluß: 24. 4., mittags 12 Uhr. Nennungen sind zu richten an: „Sekretariat Gnieznieskiego Tow. Jeździeckiego, Gniezno, Hotel Centralny — ul. Mieczysława 7.“ Uebersetzung der Propositionen bei der Geschäftsstelle der T. W., Poznań, Piekary 16/17, gegen Voreinsendung von 1,— zł Gebühren erhältlich.

Internationales Reitturnier am 12. und 13. Juni in Joppot. Nennungsschluß: Dienstag, 18. 5., 12 Uhr mittags. Ausschreibung erhältlich bei der Geschäftsstelle der Turniervereinigung.

Turniervereinigung der Welage, Poznań, Piekary 16/17.

### Mitteilung für die Sacharbeitsgruppen betr. Frühjahrsversuche.

Siehe auch Landjugendbeilage im Ldw. Zentralwochenblatt 12/37.

Aus verschiedentlichen Anfragen an uns haben wir ersehen, daß über die Absichten, die für die Anstellung der Frühjahrsversuche maßgebend sind, noch nicht völlige Klarheit herrscht.

Die Versuche in den Sacharbeitsgruppen sind als Gemeinschaftsarbeit gedacht und sollen daher nach Möglichkeit alle nach dem gleichen angegebenen Schema durchgeführt werden.

Es ergibt sich dann die Möglichkeit einer umfassenden Auswertung. Dieses bezieht sich insbesondere auf den Futterpflanzenversuch. Diejenigen Gruppen, die sich für diesen Versuch angemeldet haben, erhalten das Saatgut für eine Fläche von  $2 \times 25 = 50 \text{ m}^2$  je Sorte seinerzeit mit einer besonderen Anweisung über die Anbaubedingungen der einzelnen Futterpflanzen zugesandt. Da endgültig 12 Futterpflanzen für diese Versuche festgesetzt worden sind, ergibt sich ein Flächenbedarf von  $12 \times 50 \text{ m}^2 = 600 \text{ m}^2$ . Die Fläche wird zweckmäßigerweise so ausgewählt, daß zwei Parzellenreihen entstehen, auf denen die betreffenden Futterpflanzen auf je  $25 \text{ m}^2$ -Parzellen in einer verschiedenen Düngung stehen, und zwar auf der einen Reihe in einer verstärkten Düngung, die eine größere Gabe Stallmist und Jauche und vielleicht auch noch Kunstdünger enthält. Die Futterpflanzen, die zum Anbau kommen, sind folgende:

- 1) ungarische weiße Sonnenblume,
- 2) Bettender Silomais oder Perlmais,
- 3) Zuderhirse,
- 4) ein Futterpflanzenmisch (Zuderhirse, Sudangras, Futtermalve), welches zweimal gemäht werden kann,
- 5) Futtermalve,
- 6) Czumiza Waraks (Mohar),
- 7) Laškles Gorecki Goldmais,
- 8) Janeklis Körnermais,
- 9) Markstammtohl,
- 10) Wruken,
- 11) Substantia Futterrüben,
- 12) gelbe Esendorfer.



Die Größe der Einzelparzelle wird entweder mit  $2 \times 12\frac{1}{2}$  m oder  $3 \times 8\frac{1}{2}$  m gewählt; jedenfalls werden aber in einem Versuch immer die gleichen Größenverhältnisse eingehalten. Zwischen der schwächer und stärker gebüngten Parzellenreihe wird ein Weg von etwa 1—1 $\frac{1}{2}$  m gelassen, der zur Beobachtung dienen soll.

Die Vorbereitung der Versuchsfeldes kann also bereits jetzt in Angriff genommen werden, indem die Jauche und Stallmistdüngung untergepflügt werden, sowie Zeit dazu vorhanden ist; auch kann der evtl. Kunstdünger gestreut werden. Den Kunstdünger für die Futterpflanzenversuche müssen sich die Facharbeitsgruppen selbst besorgen. Die einzelnen Parzellen werden natürlich mit den Längsseiten aneinander gelegt, so daß jede Versuchsreihe, wenn man die Ausmaße der Einzelparzelle mit  $12\frac{1}{2} \times 2$  m annimmt, ein Ausmaß haben wird von  $12\frac{1}{2} \times 24$  m. Die Aussaat wird nach Zuspendung des Samens erfolgen können, der gegen Ende April zugesandt wird.

Betr. die vorgeschlagenen Düngungsversuche ist es möglich geworden, jeder Facharbeitsgruppe, die sich hierzu meldet, den dazu erforderlichen Dünger (die Mengen waren im Zentralwochenblatt Nr. 12/37 bereits erwähnt) für einen Versuch von dem nächstgelegenen Ein- und Verkaufsverein kostenlos verabfolgen zu lassen. Die Leiter der Facharbeitsgruppe, die sich für den Düngungsversuch anmelden, erhalten von uns eine Anweisung zugesandt, auf die hin ihnen die betreffenden Düngemittel von der nächsten Filiale der Ldw. Zentralgenossenschaft oder dem nächsten Ein- und Verkaufsverein verabfolgt werden, soweit diese vorhanden sind. Der Empfänger hat dann auf demselben Formular darüber zu quittieren. Facharbeitsgruppen, die sich für den Düngungsversuch anmelden, aber auf die kostenlose Lieferung des Düngers verzichten können, werden gebeten, dies auf der Anmeldung gleich zu bemerken. Die Anmeldung zu den Versuchen muß unverzüglich geschehen!

Betr. Düngungsversuche wäre es gut, sich beim nächsten Ein- und Verkaufsverein auch den Dünger bereits jetzt zu sichern, damit er nach dem Einlangen der Anweisung nicht bereits verausgabt worden ist. — Wo großes Interesse für Versuche vorhanden ist, können neben den vorgeschriebenen auch noch andere Versuche angelegt werden. Das Saatgut für solche Futterpflanzenversuche ist dann durch den Versuchsansteller persönlich bei H. Plate zu bestellen. Innerhalb der Facharbeitsgruppen soll aber der Gedanke der Gemeinschaftsarbeit durch gleichartige Versuchsanstellung verwirklicht werden. Dieser Gedanke kann auch dadurch weiterhin Ausdruck finden, daß nach der Anlage des Futterpflanzenversuchs jeder Jungbauer die Bearbeitung und Pflege von 1, 2 oder 3 Parzellen übernimmt, natürlich unter der Voraussetzung, daß die Bearbeitung zeitgemäß und sachverständig durchgeführt wird. Keinesfalls darf durch solche Aufteilung bewirkt werden, daß die Verschiedenartigkeit der Pflanze den Ertrag stark beeinflusst, d. h. sie muß möglichst gleichartig sein in ihrer Ausführung, dabei aber der Pflanzenart angepaßt.

**Belage, Abt. Versuchswesen und Betriebswirtschaft.**

### Vereinskalender.

#### Bezirk Posen

##### Sprechstunden:

**Posen:** Jeden Freitag vorm. in der Geschäftsstelle Bielary 16/17.  
**Pinne:** Freitag, 9. 4., um 10 Uhr Ein- u. Verkaufsgenossenschaft.  
**Santer:** Dienstag, 13. 4., Ein- und Verkaufsgenossenschaft.  
**Schrimm:** Montag, 26. 4., um 9 Uhr, Zentralhotel.

##### Versammlungen:

**D.-Gr. Krosin:** Mittwoch, 21. 4., um 3 Uhr bei Jochmann Nachf. Vorführung von landw. Lehrfilmen: „Kultivierung der Naturwiesen und Moore“ und andere.  
**D.-Gr. Plotnik und Morasto:** Mittwoch, 21. 4., um 8 Uhr bei Schmalz-Suchylas. Vorführung von landw. Lehrfilmen: „Kultivierung der Naturwiesen und Moore“ und andere.  
**D.-Gr. Podwegierki:** Donnerstag, 22. 4., um 3 Uhr bei Machinski. Vorführung von landw. Lehrfilmen: „Kultivierung der Naturwiesen und Moore“ und andere.  
**D.-Gr. Briesen:** Donnerstag, 22. 4., um 7 Uhr bei Frau Martin. Vorführung von landw. Lehrfilmen: „Kultivierung der Naturwiesen und Moore“ und andere.

##### Facharbeitskungen:

**D.-Gr. Podwegierki:** Sonnabend, 10. 4., um 8 Uhr bei Herrn Baah-Goniczki.  
**D.-Gr. Plotnik:** Sonntag, 11. 4., um 2.30 Uhr bei Heinrich Plotnik.  
**D.-Gr. Briesen:** Am 13. 4., um 8 Uhr bei Martin.

##### Veranstaltungen für Frauen:

In folgenden Ortsgruppen finden Vorträge von Frä. Käte Busse über Käsebereitung mit praktischer Vorführung statt. Die Kosten betragen pro Teilnehmerin 1.— zl. Die Aufzuteilen müssen

anteilig mitgebracht werden. **Notizbuch und Bleistift mitbringen.**  
**D.-Gr. Duschni:** Dienstag, 13. 4., um 1 Uhr bei Strank. Meldungen umgehend an Frau Anders.  
**D.-Gr. Kojnowo:** Mittwoch, 14. 4., um 2 Uhr bei Frau v. Trestow-Strylowo. Meldungen an Frau Tiemann.  
**D.-Gr. Budewitz:** Donnerstag, 15. 4., um 1.30 Uhr bei Henkel. Meldungen an Frau Ermel-Kolata.  
**D.-Gr. Podwegierki, Briesen und Stralkowo:** Freitag, 16. 4., um 1.30 Uhr bei Machinski in Podwegierki. Meldungen an Herrn Schmellekamp-Sedziwojewo.  
**D.-Gr. Gwarzewo:** Sonnabend, 17. 4., um 1 Uhr bei Stahlhut-Gwarzewo. Meldungen an Frau Schimmel. Die Frauen und Töchter unserer Mitglieder der D.-Gr. Trzel sind eingeladen.  
**D.-Gr. Santomischel:** Sonntag, 18. 4., um 2.15 Uhr bei Frau Russus-Letno. Meldungen an Frau Russus.  
**D.-Gr. Plotnik und Morasto:** Montag, 19. 4., um 1.30 Uhr bei Schmalz-Suchylas. Meldungen an Frau Hoffmeyer-Plotnik.  
**D.-Gr. Schwerlenz:** Mittwoch, 21. 4., Zeit und Lokal wird noch bekanntgegeben. Meldungen an Frä. Dalbtermeyer-Kohlschöle oder Herrn G. Manthey-Jasin.  
**D.-Gr. Krosin:** Donnerstag, 22. 4., um 1 Uhr bei Frau v. Lehmann-Ritsche, Slowiec. Gebäud zur Kaffeetafel ist mitzubringen. Meldungen an Herrn Neumann-Krosin.

#### Bezirk Bromberg

##### Sprechstage:

**Koronowo** am 15., 22. und 29. 4., 9—3 Uhr, Hotel Jorkid, Koronowo.  
**Wiesig:** Sprechstunden jeden Mittwoch von 9 bis 13 Uhr im Hotel Polski.  
**D.-Gr. Dorowo-Bangenau:** Freitag, den 9. 4., um 3 Uhr Gasthaus Stern, Vortrag Dr. Klusaf-Posen über „Steuererleichterungen wegen Ueberschwemmungsschäden“.  
**D.-Gr. Jordan:** Freitag, den 9. 4., um 6 Uhr Hotel Krüger-Jordan. Vorträge: Dr. Klusaf-Posen (Steuererleichterungen wegen Ueberschwemmungsschäden) und Herr Willi Damaschke-Bromberg.

##### Veranstaltungen für Frauen:

**D.-Gr. Lutowicz.** Sitzung Donnerstag, 15. 4., um 3 Uhr, Gasthaus Goltz, Murucin.  
**D.-Gr. Miasieczko:** Filmvorführung Sonnabend, d. 10. 4., um 6.30 Uhr bei Borköper. Es gelangt zur Vorführung ein Wiesen- und Gartenbau film.  
**D.-Gr. Bialostowie:** Filmvorführung Sonntag, 11. 4., um 6 Uhr bei Delske.

#### Bezirk Gnesen

##### Sprechstunden:

**Bongrowitz:** 22. 4. von 9—11 Uhr im Ein- und Verkaufsverein.  
**Znin:** Die Sprechstunde findet nicht am 20. 4., sondern schon am 13. 4. bei Zeste statt.

In folgenden Ortsgruppen finden Filmvorführungen für W. L. G.-Mitglieder statt: 1. „Die Kultivierung der Naturwiesen und Moore“. 2. Humoristischer Film.

**Kr.-Gr. Gnesen:** Sonnabend, den 17. 4., um 7 Uhr im Zivilkassino. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten. Familienangehörige sind hierzu herzlich eingeladen. Eintritt frei.  
**D.-Gr. Janowicz:** Sonntag, den 18. 4., um 7 Uhr im Kaufhaus Jaal. Nachbarortsgruppen sind hierzu herzlich eingeladen. Eintritt für Mitglieder und deren Familienangehörige frei. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.  
**D.-Gr. Markstädt:** Montag, den 19. 4., um 7 Uhr bei Jodeit, Miloslawitz. Alle Nachbarortsgruppen sind hierzu herzlich eingeladen. Eintritt frei.  
**D.-Gr. Bongrowitz:** Dienstag, 20. 4., um 7 Uhr bei Wilhelm Lonn. Nachbarortsgruppen sind hierzu herzlich eingeladen. Eintritt für Mitglieder und Familienangehörige frei.

##### Facharbeitskungen:

**D.-Gr. Markstädt:** Sonnabend, den 10. 4., um 6 Uhr abends bei Jodeit.

##### Frauenarbeit:

In folgenden Ortsgruppen finden dreitägige Kochfolgen unter Leitung von Frä. Ilse Busse statt. Die Kosten betragen pro Teilnehmerin 1.— zl.  
**D.-Gr. Klesko:** Vom 13.—15. 4. Treffpunkt 13. 4. um 3 Uhr bei Frau Klemp. Am 13. 4. Vortrag über „Heil- und Würzkräuter“, am 14. und 15. 4. Praxis. Meldungen nimmt noch Herr Hilbebrandt-Willowysja entgegen.  
**D.-Gr. Olschnau-Bahtrich:** Vom 18.—20. 4. im Konfirmandenjaal. Am 18. 4. um 3 Uhr Vollversammlung mit Vortrag über „Heil- und Würzkräuter“. Praxis am 19. und 20. 4. Meldungen nimmt noch Herr Altwasser-Lastowo entgegen.  
**D.-Gr. Gnesen:** Vom 21.—23. 4. im Zivilkassino. Vollversammlung mit Vortrag über „Heil- und Würzkräuter“ am 21. 4. um 3 Uhr. Praxis am 22. und 23. 4. Meldungen nimmt bis zum 20. 4. die Geschäftsstelle Gnesen entgegen.  
**D.-Gr. Markstädt:** Versammlung Freitag, den 16. 4., um 5 Uhr bei Jodeit. Vortrag: „Heil- und Würzkräuter“. Anschl. Lichtbildervortrag. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.  
**D.-Gr. Wittowo:** Versammlung und Lichtbildervortrag Sonnabend, den 17. 4., um 5 Uhr im Kaufhaus. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

#### Bezirk Hohenjalsa

##### Versammlungen:

**D.-Gr. Gebice:** 8. 4., um 18 Uhr bei Weidemann, Gebice.  
**D.-Gr. Radowo:** 9. 4., um 18 Uhr bei Radow, Radowo.



**D.-Gr. Strelno:** 10. 4., um 11 Uhr vorm. im Dt. Vereinshaus, Strelno.

**D.-Gr. Kruschwitz:** 10. 4., um 15 Uhr im Hotel pod Orlem, Kruschwitz.

In allen vier Versammlungen spricht Dipl.-Landw. Kunde, Inowrocław, über: „Gedanken zur Frühjahrseinstellung“.

**D.-Gr. Pradocin:** 14. 4., mittags 13 Uhr bei Frau Gollnik, Pradocin.

**D.-Gr. Kojewice:** 15. 4., um 13 Uhr bei Frau Jul. Hammermeister, Kojewice.

**D.-Gr. Dąbrowa Wlk.:** 16. 4., mittags 13 Uhr bei Kantelberg, Dąbrowa Wlk.

**D.-Gr. Radojewice:** 17. 4., um 13 Uhr im Gasthause Radojewice. In den vier Ortsgruppen übernimmt Herr Hornschuh, Gostyn, die Führung durch die Obstgärten unserer Mitglieder. Möglicherweise finden abends in den einzelnen Ortsgruppen Versammlungen statt, in denen das Gesehene eingehend besprochen werden wird. Zu den Versammlungen sind Papier und Bleistift mitzubringen.

#### Bezirk Bissa, Sprechstunden:

**Kawitsch:** 9. und 23. 4.

#### Versammlungen:

**D.-Gr. Łazwiz:** 10. 4., pünktlich 17 Uhr bei Koesler. Vortrag über die neue Grenzbestimmung. Geschäftliches.

**D.-Gr. Mohnsdorf:** 11. 4., 16 Uhr bei Ballmann. Vortrag Ing. Kargel, geschäftliche Mitteilungen.

#### Filmvorführungen:

**D.-Gr. Kottusj:** 28. 4., 17 Uhr: Gasthaus.

**D.-Gr. Bissa:** 29. 4., 15 Uhr bei Conrad.

**D.-Gr. Łazwiz:** 29. 4., 19.30 Uhr bei Weiske.

**D.-Gr. Reilen:** 30. 4., 16 Uhr bei Tominski.

**D.-Gr. Ratschau:** 30. 4., 19.30 Uhr bei Pawel.

**D.-Gr. Zutroschin:** 1. 5., 17 Uhr bei Stenzel.

**D.-Gr. Gostyn:** 2. 5., 17 Uhr im Schützenhaus. Vorgeführt wird ein Film über die Kultivierung der Naturwiesen und Moore.

**D.-Gr. Gostyn:** Vergnügen am 11. 4., um 16 Uhr, Theater und Tanz. Vor der Kinovorführung am 2. 5. wird ein Bericht über die Rassenführung gegeben.

An allen Veranstaltungen können nur diejenigen Mitglieder und Angehörigen teilnehmen, die sich durch eine Mitgliedskarte ausweisen.

#### Bezirk Neutomischel,

#### Sprechstunden:

Das Büro in Neutomischel ist bis zum 10. 4. in der ulica Bożnańska 4, ab 11. 4., ul. Dworcowa 37. Sprechstunden täglich von 8–3 Uhr. Der Geschäftsführer ist jeden Donnerstag vorm. anwesend.

**Mollstein:** Jeden Freitag, vorm. bei Frau Biajecki, Ede Kirchstr.

**Deutschen:** Sonnabend, 10. 4., bei Trojanowski.

#### Versammlungen:

**D.-Gr. Opalenica:** Sonnabend, 10. 4., um 4.30 Uhr bei Korzeniewski, Opalenica. Vortrag: Ing. agr. Kargel-Posen: „Bekämpfung der Pflanzenkrankheiten und tierischen Schädlinge.“

**D.-Gr. Ruchlin:** Donnerstag, 8. 4., um 4 Uhr bei Jaensch. Vortrag: Ing. agr. Kargel-Posen: „Frühjahrsbestellung, Kartoffelbau und Bekämpfung der Rübenblattwanze.“

**D.-Gr. Kirchplatz-Borni:** Sonnabend, 10. 4., um 5 Uhr bei Friedenberger. Vortrag: Herr Kargel-Posen: „Ueberlassungen und Testamente.“

#### Veranstaltungen für Frauen:

In folgenden Versammlungen finden Vorträge von Fräulein Käthe Basse-Emilowa über „Käsebereitung“ mit praktischer Vorführung statt. Die Zutaten müssen anteilig gebracht werden. Kosten pro Teilnehmerin 1.— zl. Notizbuch und Bleistift mitbringen. **D.-Gr. Pachy:** Freitag, 9. 4., um 1 Uhr bei Bruno Jabian-Silna nowa. Meldungen an Frau Binder-Pachy. **D.-Gr. Opalenica:** Sonnabend, 10. 4., um 1 Uhr bei Korzeniewski. Meldungen an Frau Steinborn-Leczyce. **D.-Gr. Kąkolowo:** Sonntag, 11. 4., um 2 Uhr bei Adam. Meldungen umgehend an Frau Adam. **D.-Gr. Ruchlin:** Montag, 12. 4., um 1 Uhr bei Jaensch. Meldungen an Frau Bruck.

#### Bezirk Okrowo,

#### Sprechstunden:

**Bieschen:** Montag, 12. 4., bei Wenkel.

**Bogorzela:** Mittwoch, 14. 4., bei Pannwik.

**Krotoschin:** Freitag, 16. 4., bei Pachale.

**Kr.-Gr. Kempen:** Sonntag, 11. 4., im Schützenhaus Kempen Theatervorführung „Kraus um Jolante“, aufgeführt von der Spielschar Dobrzyca. Anschl. Tanz. Beginn um 5 Uhr.

#### Versammlungen:

**D.-Gr. Konarzewo:** Freitag, 9. 4., um 6 Uhr bei Seite, Konarzewo.

**D.-Gr. Wilhelmshalde:** Sonnabend, 10. 4., um 7 Uhr bei Adolph, Niemiaszko.

In beiden Versammlungen spricht Ing. Zipser-Posen. Es wird gebeten, daß auch die Jugend zahlreich erscheint.

**D.-Gr. Hellefeld:** Freitag, 9. 4., um 8½ Uhr bei Zeske, Biadti, um 2 Uhr bei Friedr. Galtzer, Jasnepole.

**D.-Gr. Ruchlin:** Sonnabend, 10. 4., um 8½ Uhr bei Philipp Bette, Niemoszewice, um 2 Uhr bei Köller, Moszczanka.

**D.-Gr. Łatowiz:** Sonntag, 11. 4., um 2 Uhr. Treffpunkt im Konfirmandensaal Łatowiz.

**D.-Gr. Deutschdorf:** Montag, 12. 4., um 8 Uhr bei Käfer.

**D.-Gr. Adelnau:** Montag, 12. 4., um 5 Uhr bei Bautor, Bonikow. An vorstehenden drei Tagen spricht Landschaftsgärtner Hornschuh, Gostyn über: „Schnitt, Pflanzung und Pflege der Obstbäume“ und gibt praktische Anweisung. Papier und Bleistift mitbringen.

#### Bezirk Rogasen,

#### Sprechstunden:

**Kolmar:** Jeden Donnerstag bei Pieper.

**Rogasen:** Freitag, den 9. 4., und Dienstag, den 20. 4.

**Obornik:** Donnerstag, den 8. 4., bei Borowicz.

**Czarnikau:** Freitag, den 23. 4., bei Just.

#### Versammlungen:

**D.-Gr. Łarnówko:** Donnerstag, 8. 4., um 19 Uhr bei Lehmann.

**D.-Gr. Schmilau:** Montag, 12. 4., um 14 Uhr bei Jezierski, Schmilau.

**D.-Gr. Kolmar:** Montag, 12. 4., um 18 Uhr bei Dräger, Stróżewo.

**D.-Gr. Wischinhau:** Dienstag, 13. 4., um 13 Uhr bei Hüller.

**D.-Gr. Janendorf:** Dienstag, 13. 4., um 13 Uhr bei Hauffe.

**D.-Gr. Murowana-Goslin:** Mittwoch, 14. 4., um 14 Uhr bei Neubert.

**D.-Gr. Buschdorf:** Mittwoch, 14. 4., um 18 Uhr bei Klinger.

**D.-Gr. Grühendorf:** Donnerstag, 15. 4., um 14 Uhr bei Konieczny, Guta.

**D.-Gr. Łarnówko:** Donnerstag, 15. 4., um 19 Uhr bei Lehmann.

In allen acht Versammlungen kommt ein Film über Wiesen- und Gartenbau zur Vorführung. Vollständiges und pünktliches Erscheinen der Mitglieder erforderlich.

**D.-Gr. Murowana-Goslin:** Die für Sonnabend, 10. 4., angekündigte Veranstaltung kann aus besonderen Gründen nicht stattfinden und wird zu einem späteren Termin bekanntgegeben. Das für besuchende Angehörige die Filmvorführung am Mittwoch, 14. 4., um 14 Uhr bei Neubert.

#### Verband der Güterbeamten für Polen zap. Tow.

Bożna, Bielary 16/17, Tel. 1460/5665.

#### Stellenvermittlung

Es suchen Stellung: 21 verheiratete und 15 ledige Wirtschaftsbeamte, 16 Feldbeamte und Assistenten, 5 verheiratete und 8 ledige Hofverwalter, 1 verheirateter und 1 lediger Rechnungsführer, 2 Brennereiverwalter, 17 verheiratete und 16 ledige Förster, 7 Eleven, 1 Wirtschaftler.

#### Genossenschaftliche Mitteilungen

#### Genossenschaftliche Führung.

Dem „Wochenblatt der Reichsbauernschaft Schleswig-Holstein“ (Nr. 9. vom 27. Februar) entnehmen wir die folgenden trefflichen Ausführungen:

In der Genossenschaft sind die Mitglieder Kunden und Geschäftsinhaber zugleich. Aus diesem Grunde ist es zweckmäßig und notwendig, daß sie auch einen Einfluß auf ihre Leitung haben. Die Genossenschaft ist eine Selbstverwaltungseinrichtung. Das zeigt sich besonders bei der Wahl der eigenen Führung, also von Vorstand, Aufsichtsrat und Rechner bzw. Geschäftsführer. Gewiß sind nicht alle diese Mitglieder der Verwaltungsorgane in gleicher Weise an der Leitung beteiligt. Aus der Führungsgemeinschaft pflegt sich vielmehr einer herauszustellen, dem durch besondere Leistung und Gesinnung die eigentliche Leitung überlassen wird. Die innere Einstellung, mit der aber die Beteiligten ans Werk gehen, wird bei allen die gleiche sein müssen. Für die Leistungsfähigkeit und die Zukunft unseres bäuerlichen Genossenschaftswesens als eines wesentlichen Bestandteiles des deutschen Bauerntums überhaupt ist es entscheidend, ob es dem Bauerntum gelingt, immer wieder geeignete Männer aus seinen Reihen in die Führerstellen seiner örtlichen Genossenschaften und deren Zusammenschlüsse zu berufen. Männer, die darüber zu wachen haben, daß die Genossenschaften ihrer eigentlichen Aufgabe, nämlich dem Gemeinschaftsdienst am Bauerntum, gerecht werden, daß sich keine Sonderinteressen einschleichen und daß keine irgendwie geartete Mißwirtschaft einsetzt.

#### Die Berufung.

Es müssen also verantwortliche Persönlichkeiten da sein, die die gemeinsame Sache im Auftrage und auf Rechnung aller in der Hand halten. Dazu ist aber nötig, daß jeder aus dieser Gemeinschaft, der dazu in der Lage ist und durch das Vertrauen seiner Mitglieder berufen wird, das angebotene Amt übernimmt und nach bestem Wissen und Gewissen führt.

In welchem Geiste wird das Amt übernommen? Welches sind die Beweggründe? Das ist eine sehr wichtige Frage!



Geführt es aus wirtschaftlicher Berechnung, also um eines Vorteils willen, aus Ehrgeiz, zum Vergnügen? Gewiß nicht! Wer solche Beweggründe etwa gehabt haben sollte, wird bald seinen Irrtum einsehen, jedenfalls nicht auf seine Rechnung kommen. Zu verdienen gibt es bei solchen Ehrenämtern im Vorstande oder Aufsichtsrat nichts. Und Vergnügen macht es gerade nicht, Zeit und Mühe zu opfern, Entscheidungen zu treffen, Verantwortung auf sich zu nehmen; auf der einen Seite die Mahnungen, ja womöglich Vorwürfe des Revisors und des Verbandes, auf der anderen Seite Verärgerung und persönliche Uebelnehmeret manches Mitgliedes zu ertragen, das sein Sonderinteresse vor das der Genossenschaft stellen möchte. Titel und Auszeichnungen würden ganz vergeblich erwartet werden, ebenso wie Dank und Anerkennung. Ein altbewährter Genossenschaftsvorsteher meinte in einem Augenblick der Verärgerung und Mutlosigkeit: Nun habe ich der Genossenschaft so viel Opfer gebracht und doch keinen Dank geerntet. Aber als er sich alles etwas mehr überlegte, da sah er ein, daß er das Amt auch nicht um des Dankes willen übernommen und daß ihm diese im Laufe der Zeit lieb gewordene Arbeit trotz allem so viel Befriedigung, Erfahrung, wertvolle Erkenntnisse gebracht hatte, daß er sie aus seinem Leben nicht mehr austreichen möchte.

Wer es ernst meint mit einer solchen Aufgabe, der wird sich nicht danach reizen, er wird sich ihr aber auch nicht entziehen. Er wird sie übernehmen aus Idealismus, also um der guten Sache selbst willen, aus innerer Verpflichtung; aus der Erkenntnis, daß jedes Eigentum verpflichtet, zumal in unserem sozialistischen Zeitalter, und daß dazu auch Wissen und Charaktereigenschaften gehören, die zu ihrem Teile der Allgemeinheit nutzbar gemacht werden müssen.

#### Führereigenschaften.

Der Alte Fritz hat einmal gesagt, die Selbstaufopferung sei die Quelle, aus der alles Führertum entspringe. Er hat das gewiß vor allem in politisch-soldatischer Beziehung gemeint. Aber ein solcher Grundsatz ist bei jeder Art von Führertum der gleiche, nur in Anwendung und Ausmaß verschieden. Bei uns ist es nicht anders. Wie schon Raiffeisen unermüdlich gefordert hat, müssen sich alle Mitglieder als Glieder der Gemeinschaft fühlen und ihren Gemeininn, zu dem aber besonders die Opferbereitschaft gehört, betätigen. Noch mehr als die anderen mühten es die Führer an. Ueberhaupt muß ja das, was in den Geführten vielleicht nur unbewußt und andeutungsweise vorhanden ist, bei Führern stark ausgeprägt sein und hervortreten. Zu dem, was jede Gemeinschaft von ihren Gliedern verlangen muß, gehört weiterhin Disziplin, Einordnung, Rücksichtnahme auf die andern, Kameradschaft. Darüber hinaus müssen die Führer den weiteren Blick, die strengere Pflichtauffassung, die größere Liebe haben. Vornehmlich muß ihnen ein stark ausgeprägtes Pflichtgefühl eigen sein, das wir als echt preußisch kennen und das uns veranlaßt, es mit den uns anvertrauten Angelegenheiten noch viel genauer zu nehmen, ihnen noch mehr Sorgfalt zu widmen als den eigenen. Wie pflichtvergessen und verbrecherisch es ist, sich auf Kosten der von ihm geführten Genossenschaft zu bereichern, hat sich wohl kaum einer von denen klar gemacht, die es direkt oder indirekt jemals etwa getan haben. Es ist ein grober Vertrauensbruch gegenüber denjenigen, die ihr Vertrauen durch die Wahl bekundet haben, nun aber sich bitter enttäuscht und betrogen sehen. Zum Glück sind solche Fälle verhältnismäßig selten, hoffentlich sind sie in Zukunft noch seltener.

Zu einem Genossenschaftsführer gehört auch innere Unabhängigkeit, Mut, Gerechtigkeitsgefühl. Er darf nicht ängstlich danach fragen: was werden die anderen sagen, und wird der Betreffende es auch nicht übelnehmen, wenn ich seinen Antrag ablehne oder ihn zur Einhaltung seiner Pflichten zwingen? Er ist zum Dienst an der Genossenschaft berufen und nicht an einem einzelnen, der seine Sonderwünsche erfüllt sehen möchte. Er handelt in höherem Auftrage und darf sich nicht scheuen, im rechten Augenblick den Wünschen und den Meinungen anderer, die keine Verantwortung haben oder nicht sehen, ein entschiedenes „Nein“ entgegenzusetzen.

#### Der Abschied.

Noch einer gewiß nicht immer leichten Aufgabe des Genossenschaftsführers sei gedacht, nämlich im richtigen Augenblick abzutreten. Es geht ja vielfach so zu: Zunächst übernimmt man nur ungern das Amt, man tut es aber, weil es schließlich jemand machen muß und sich kein besserer

findet. Aber im Laufe der Jahre gewinnt der Erwählte die Arbeit lieb, weil er sie eben näher kennenlernt und an ihr selbst gewachsen ist. Er hat vielleicht große Erfolge gehabt und die Genossenschaft von schwächlichen Anfängen zu einem blühenden Unternehmen geführt. Und plötzlich soll er es abgeben und einem Jüngeren Platz machen. Wann und wie das geschieht, ist bezeichnend für den Wert des Führers überhaupt. Wartet er, bis es wirklich nicht mehr weitergeht, und tritt er dann verbittert und grollend beiseite, so ist er klein, und es „menscht“ allzu sehr trotz aller Verdienste. Ueberläßt er das Amt aber rechtzeitig einem andern und steht er noch, so lange und so gut er es kann, sorgend und ratend mit seiner Erfahrung dabei, daß dem Werk kein Schaden geschehe, dann erst zeigt sich die menschliche Größe, die die Voraussetzung für ein solches Amt sein sollte.

#### Beispiel und Vorbild.

Die besten Führereigenschaften genügen aber nicht, wenn es nicht gelingt, die Genossenschaftskameraden in Reih und Glied zu bringen und zur Beachtung genossenschaftlicher Grundsätze zu veranlassen. Weil eben alle zusammen die Träger des gemeinschaftlichen Unternehmens sind, kann es nur dann Bestand haben, wenn alle zusammenhalten, auf sein Wohl bedacht, zur Mitarbeit bereit sind und auch den anderen Mitgliedern, mit denen sie ja durch dies Gemeinschaft verbunden sind, wohlwollend gegenüberstehen. Ein so gerichtetes Mitglied wird seine Genossenschaft und damit seine in ihr vereinigten Kameraden nicht durch schlechte Lieferung, durch unpünktliche Zahlung oder durch sonstige Pflichtverletzung und Interesselosigkeit schädigen. Er wird sie auch nicht in schwierigen Lagen und Krisenzeiten im Stich lassen. Die leitenden Männer werden also immer zu bedenken haben, daß die wirtschaftliche Leistung der Genossenschaft auf die Dauer von der guten Gesinnung der Mitglieder abhängt.

Wie kann man die Mitglieder zu einem solchen genossenschaftlichen Verhalten bewegen? Es gibt in der Genossenschaft viele Möglichkeiten der Aufklärung, Belehrung, Anregung und Mahnung. Entscheidend wird aber immer das Vornach und Vorleben sein. Die große Masse der Mitglieder muß sehen, wie es gemacht werden und wie man sich in diesem oder jenem Falle verhalten soll. Es müssen also immer Menschen da sein, die ganz einfache und schlichte Vorbilder sind. Wer anders sollte aber in erster Linie dazu berufen sein als die Verwaltungsorgane, den Geschäftsführer einbegreifen! Von ihrem Verhalten wird es weitgehend abhängen, was für ein Geist die ganze Genossenschaft beherrscht. Das gute Beispiel wirkt viel mehr und nachhaltiger, als viele meinen. Manchmal fällt es diesem oder jenem, der es einmal erlebt hat, erst nach Jahren wieder ein, er wird nachdenklich und sieht ein, daß es das Richtige ist, was er so lange aus Gleichgültigkeit oder Torheit nicht beachtet hatte.

So ist es vielerlei, was von den Mitgliedern der Verwaltungsorgane zu beachten und zu bedenken ist. Trotzdem oder gerade deshalb werden alle, die dazu berufen werden, das Amt nach wie vor gerne und willig auf sich nehmen, ohne nach Lohn und Dank zu fragen. Sie werden es tun, weil es sich so gehört; weil sie nicht anders können, aus dem jedem guten Menschen mitgegebenen Streben, zu nützen und zu helfen, wo er gebraucht wird. Sie werden es tun aus der Ueberzeugung, daß das bürgerliche Genossenschaftswesen, im Ablauf der Generationen aus guten Händen übernommen, einst innerlich und äußerlich gesund und stark den Kommenden übergeben werden muß.

#### Konversion.

##### Teilabzahlungen auf AB.

Auf Grund des Rundschreibens Nr. 4 der Akzeptbank vom 31. März 1937 sind die Genossenschaften verpflichtet, die AB-Abteilung von vorkontingmentmäßigen Teilabzahlungen auf AB, sofern sie die Höhe von 200,— zu erreichen, in Kenntnis zu setzen. Die AB-Abteilung ihrerseits benachrichtigt davon die Akzeptbank.

Wenn AB-Schuldner laufend kleinere Abzahlungen leisten, so muß auch davon die Akzeptbank durch uns benachrichtigt werden, sobald die Gesamtsumme der einzelnen vorkontingmentmäßigen Abzahlungen 200,— zu erreicht.

Falls die geleisteten Abzahlungen Verträge betreffen, auf Grund deren die Genossenschaft Akzeptkredit ausgenutzt



hat, so muß auch auf den Kredit die entsprechende Abzahlung geleistet werden (90%).

Wir bitten deshalb, uns bis spätestens zum 20. d. M. sämtliche vortermintmäßigen Abzahlungen auf RW, die von Anbeginn der Konversion geleistet worden sind, unter Angabe des Namens des Schuldners und des genauen Datums mitzuteilen.

Ein gesondertes Rundschreiben und die entsprechenden Formulare gehen Ihnen in den nächsten Tagen zu.

Landesgenossenschaftsbank, Konversionsabteilung.

## Recht und Steuern

### Erleichterungen bei der Verrechnung von Aufwertungsforderungen.

Nach der Abwertung der Währungen im Reich und in Polen haben beide Staaten eine Reihe von Verordnungen über die Aufwertung bzw. Umrechnung privatrechtlicher Forderungen und die Ablösung öffentlicher Anleihen erlassen. Da jeder Staat hierbei nach den von ihm für richtig erachteten Grundrissen verfuhr, war es nicht zu vermeiden, daß die Angehörigen der beiden Staaten bei der Anwendung der Aufwertungsvorschriften unterschiedlich behandelt wurden. Um dies möglichst zu vermeiden, traten die beiden Staaten in Verhandlungen ein und schlossen am 5. 7. 1928 das deutsch-polnische Aufwertungsabkommen (Dz. Ust. 1931, Nr. 19, Pos. 106). Als Ergänzung hierzu wurden noch das deutsch-polnische Spartassenabkommen vom 14. 12. 1928 (Dz. Ust. 1931, Nr. 19, Pos. 108), das deutsch-polnische Abkommen über die Regelung der Rechtsverhältnisse der Deutschen Pfandbriefanstalt in Posen vom gleichen Tage (Dz. Ust. 1931, Nr. 19, Pos. 110) und das Abkommen über die Einlösung der Westpreussischen Anleiheheine vom 10. 11. 1934 (Dz. Ust. 1937, Nr. 1, Pos. 1) geschlossen.

Durch diese Bestimmungen und die auf ihnen fußenden weiteren Ausführungsverordnungen war zunächst eine möglichst einheitliche Behandlung in der Frage der Aufwertung der Forderungen erzielt. Ungelöst blieb jedoch noch die Frage der praktischen Verwirklichung, die besonders in letzter Zeit durch die besizzenrechtlichen Bestimmungen auf große Schwierigkeiten stieß.

Am 17. 10. 1936 haben nun die Republik Polen und das Deutsche Reich ein Übereinkommen unterzeichnet, welches seit dem 5. 1. 1937 in Kraft ist (Dz. Ust. 1937, Nr. 1, Pos. 3). Bei diesen Verhandlungen ging man davon aus, daß in jedem der beiden Länder nicht nur Schuldner oder nur Gläubiger, sondern sowohl Schuldner als auch Gläubiger von Aufwertungsforderungen wohnen. Diese Tatsache hat man nun auszuwerten versucht, indem man ein Verfahren eingeführt hat, welches es ermöglichen soll, daß die Bezahlung der Forderungen im Verrechnungswege erfolgen kann.

Zu diesem Zwecke hat man eine gemischte Kommission (Komisja Mieszana) gebildet, die sich aus Vertretern der Regierungen beider Länder zusammensetzt. Die Vertreter jedes Landes haben ein eigenes Büro, und zwar die polnischen Regierungsvertreter das „Biuro Polskiego Oddziału Polsko-Niemieckiego Komisji dla rozrachunków walorazacyjnych“ in Poznań, ul. 27. Grudnia 8, die deutschen Regierungsvertreter das „Büro der deutschen Abteilung der deutsch-polnischen Kommission zur Verrechnung von Aufwertungsforderungen“ in Berlin W. 8, Markgrafenstraße 38.

Die Verrechnung erstreckt sich auf alle Aufwertungsforderungen, wie sie sich aus den oben genannten Abkommen ergeben, wenn sie im Zeitpunkt der Verrechnung fällig sind. Gläubiger und Schuldner haben die Möglichkeit, durch beiderseitiges Übereinkommen eine vorzeitige Fälligkeit der Aufwertungsforderungen herbeizuführen.

Die Verrechnung selber erfolgt, zeitlich gesehen, in folgenden Etappen:

1) Der Gläubiger, der sich entschlossen hat, von dieser Verrechnungsmöglichkeit Gebrauch zu machen, muß sich mit seinem Schuldner in Verbindung setzen, um von diesem das Einverständnis zu der Verrechnung zu erhalten. Das Einverständnis des Schuldners ist unbedingte Voraussetzung dafür, daß das Verrechnungsverfahren überhaupt in Gang kommt. Lediglich bei Schuldverschreibungen auf den Inhaber ist das Einverständnis nicht erforderlich.

2) Hat der Gläubiger die Zustimmung seines Schuldners erhalten, so wendet er sich an die Komunalny Bank Kredytowy in Poznań, ul. 27. Grudnia 8 (die deutschen Gläubiger an die Preussische Staatsbank — Seehandlung —, Berlin W. 8, Markgrafenstraße 38) und läßt sich von ihr mindestens 3 Verrechnungsschemata geben. Die Formulare sind ziemlich ausführlich und

enthalten alle erforderlichen Erläuterungen. Diese 3 Formulare füllt der Gläubiger genauestens aus, wobei besonders darauf zu achten ist, daß die Staatsangehörigkeit und der Wohnsitz des Gläubigers genau angegeben werden.

3) Dem ausgefüllten Gesuch muß der Gläubiger einige Belege beifügen, und zwar:

- a) die Erklärung des Schuldners, daß er mit der Art der Verrechnung einverstanden ist und bereit ist zu zahlen;
- b) sämtliche Dokumente, die erforderlich sind, um den Bestand der Forderung zu beweisen. Hierher würden also insbesondere Schuldurkunden, Verträge, Urteile usw. gehören. Ferner müssen beigelegt werden bei dinglichen Forderungen die hierüber etwa ausgestellten Hypotheken- bzw. Pfandschuldbriefe — bei Forderungen aus Verschreibungen auf den Inhaber die hierfür ausgestellten Schuldurkunden oder Pfandbriefe —, bei Spartassenforderungen die Spartassensbücher, bei Forderungen aus einer Versicherung die Versicherungspolice;
- c) bei Forderungen aus Wertpapieren alle Dokumente darüber, daß es sich um eine Aufwertungsforderung im Sinne der einleitend genannten Abkommen handelt; ferner Bescheinigung darüber, daß dem Gläubiger die Forderung bereits am 17. 3. 1931 zustand, wobei allerdings auch Glaubhaftmachung genügt, falls die Beibringung der Beweise nicht möglich ist;

d) bei Verrechnung von Deutscher Anleihe-Ablösungsschuld und Deutscher Kommunal-Sammel-Ablösungs-Anleihe (Dezosa) die bei der seinerzeit erfolgten Konversion ausgestellten weißen C. II. Abschnitt bzw. gelben Quittungen.

4) Alle drei ausgefüllten Anträge nebst den genannten Anlagen übersendet der Gläubiger dann dem Biuro Polskiego Oddziału Polsko-Niemieckiego Komisji dla rozrachunków walorazacyjnych in Poznań, ul. 27. Grudnia 8 (die deutschen Gläubiger dem entsprechenden deutschen Büro). Das Büro erteilt dem Gläubiger eine Bescheinigung über den Empfang des Antrags und prüft, ob er formell in Ordnung ist.

5) Nunmehr fordert das Büro desjenigen Landes, in dem der betreffende Schuldner seinen Wohnsitz hat, den Schuldner auf, die Forderung zu bezahlen. Die Einzahlung erfolgt in Polen bei der Komunalny Bank Kredytowy in Poznań, ul. 27. Grudnia Nr. 8, und in Deutschland bei der Preussischen Staatsbank (Seehandlung), Berlin W. 8, Markgrafenstraße 38.

6) Ist die Einzahlung erfolgt, so tritt die Gemischte Kommission (Komisja Mieszana) zusammen. Dies geschieht grundsätzlich am ersten Dienstag jedes Kalendervierteljahres, im Bedarfsfalle aber auch öfter. Die Kommission stellt den Verrechnungsplan auf. Dabei werden die Forderungen der in Deutschland ansässigen Gläubiger mit den Forderungen der in Polen ansässigen Gläubiger möglichst so gegenübergestellt, daß sie sich gegenseitig ausgleichen. Etwaige Ueberschüsse werden auf den nächsten Teilungsplan übertragen und so fort, bis sich die Forderungen gegenseitig ausgeglichen haben. Dabei werden die Zloty- und Reichsmarkbeträge nach der Goldparität umgerechnet.

7) Entsprechend dem Verrechnungsplan zahlt jedes Büro an den Gläubiger seines Landes aus den Beträgen, die von den Schuldnern desselben Landes eingezahlt worden sind, den auf ihn entfallenden Betrag. Der Gläubiger muß über die Zahlung quittieren. Die Quittung schickt das Büro nebst den Dokumenten dann durch Vermittlung des Büros des anderen Landes an den Gläubiger des anderen Landes.

Als Gebühr für die Durchführung der Verrechnung zahlt der Gläubiger 5% seiner Forderung.

Welage, Volkswirtschaftliche Abteilung.

## Bekanntmachungen

### Aenderungen von Bezirksgerichtsbezirken.

Aus dem Bezirk Bydgoszcz scheiden die Amtsgerichte Inim und Strzelno aus und werden dem Bezirk Gniezno zugeteilt. Aus dem Bezirk Ostrow scheiden die Amtsgerichte Bojanowo, Zutrosin, Gostyn und Rawicz und werden dem Bezirk Poznań zugeteilt.

### Internationale Züchtertagung auf der Breslauer Messe.

Die Landeshauptstadt Schlessen veranstaltet alljährlich im Rahmen der Breslauer Messe eine Bäuerliche Ausstellung und eine Zucht- und Pferdeausstellung. Diesmal soll anlässlich der vom 5. bis 9. Mai stattfindenden Breslauer Messe ein großes Züchtertreffen mit internationaler Beteiligung Interessenten aus ganz Deutschland und den ost- und südosteuropäischen

(Fortsetzung auf Seite 265.)



### Deutsche Kinderhilfe — Volkshilfe.

In allen Teilen unseres Landes werden in diesen Tagen für die Deutsche Kinderhilfe 1937 die Trommeln gerührt. Der Deutsche Wohlfahrtsdienst-Pösen hat unsere ganze Volksgruppe aufgerufen zu einem großen Gemeinschaftswerk, der Deutschen Kinderhilfe 1937. Ähnlich wie im Vorjahre, sollen auch in diesem Jahre durch unsere Opfer Tausende von deutschen erholungsbedürftigen Kindern für einige Wochen Licht, Luft und Sonne genießen. Und weil die Gesundheit des einzelnen deutschen Kindes nicht sein eigener Besitz ist, sondern ebenso wie es selbst seinem Volke gehört, darum ist auch die Sorge um die Gesunderhaltung unserer deutschen Jugend nicht allein Aufgabe einer Organisation oder einiger Wenigen, sondern sie muß in den Brennpunkt der Aufgaben unserer ganzen Volksgruppe gestellt und durch den Opfergeist unserer Volksgenossen bewältigt werden. Die Deutsche Kinderhilfe muß ein Gemeinschaftswerk unserer deutschen Volksgruppe werden! Der Deutsche Wohlfahrtsdienst-Pösen hat daher nicht nur seine Mitglieder in Pösen-Pommerellen aufgefördert, Beiträge und Opfer für dies große Werk zu leisten, sondern der gleiche Aufruf erging auch an die Mitglieder des Deutschen Wohlfahrtsdienstes-Pösen in den anderen Gebieten; er erging an alle Deutschen unseres Staates. Ein jeder von uns muß zu diesem großen Werk durch sein Opfer beitragen!

Als der Deutsche Wohlfahrtsdienst im vergangenen Jahre unserer Volksgruppe die gleiche Aufgabe stellte, da gab es viele, die daran zweifelten und die meinten, es sei unmöglich, aus unserer Kraft allein ein so gewaltiges Kindererholungswerk durchzuführen. Und doch haben wir im vergangenen Jahre diese Aufgabe trotz Mögler und Zweifler vollbracht und das damals gesteckte Ziel voll und ganz erreicht! Das sozialistische Bekenntnis des Vorjahres muß in diesem Jahre in dem Opfergeist der ganzen Volksgruppe für das Kindererholungswerk seine Nachahmung und Wiederholung finden.

Die Not unserer deutschen Jugend ist nicht kleiner geworden, sondern ist überall gestiegen. Wir tragen in diesem Jahre die Verantwortung für eine größere Anzahl arbeitslos gewordener Familienväter als im Vorjahre. Tausende von Kindern müssen neu in unsere Betreuung aufgenommen und vielen Eltern muß die Sorge um die Gesunderhaltung ihrer Kinder abgenommen werden. Daher ist die Deutsche Kinderhilfe mit Recht Volkshilfe!

Unsere Landkinderversicherung erfüllt jedoch über die rein körperliche Erholung der Kinder noch hohe erzieherische Aufgaben. Stadtkinder lernen unser deutsches Bauerntum kennen und schätzen. Auf dem Lande soll ihnen die Bedeutung des Bauerntums für unser Volk aufgehen. Das deutsche Bauerntum soll unserer Jugend während der Ferienwochen zum Erlebnis werden. Wie wenig hat gerade unsere deutsche Jugend Gelegenheit, den deutschen Bauern in den anderen Gebieten kennenzulernen. Die Deutsche Kinderhilfe trägt mit dazu bei, diese wichtige Erziehungsaufgabe zu erfüllen. Gerade die Ferienwochen bieten dazu die beste Gelegenheit. Auch darum ist unsere Kindererholungsversicherung Volkshilfe!

Wer Gelegenheit hatte, unter deutschen Kindern in den Glendgebieten längere Zeit zu verweilen, der hat erst dann einen richtigen Einblick in das große Elend und die ärmlichen Lebensverhältnisse dieser Kinder bekommen. Unsere deutschen Lehrer können das auch jederzeit bestätigen. Wenn es im Zeugnis der Kinder auch eine Note für ihren Gesundheitszustand gäbe, dann würden die meisten von ihnen dabei sehr schlecht wegkommen, ohne daß sie oder ihre Eltern in der Lage wären, zur Verbesserung dieser Zensur wesentlich beizutragen. Gesundheitszustand „ungenügend“ würde es in den meisten Fällen heißen müssen, und dann käme der einzige Rat oder die alleinige Möglichkeit, dieser schlechten Zensur abzuweichen: „Du mußt heraus, du mußt unbedingt durch den Deutschen Wohlfahrtsdienst versichert werden.“ Dieses Bild braucht bestimmt nicht mit Zahlen belegt zu werden. Ein jeder von uns, der sich umsieht, merkt es auf Schritt und Tritt, und daher ist die Durchführung

der Deutschen Kinderhilfe eine lebenswichtige Aufgabe unserer Volksgruppe!

Es geht um die Zukunft unserer Jugend, es geht um die Zukunft unseres Volkes!

Darum hat der Deutsche Wohlfahrtsdienst-Pösen unsere ganze Volksgruppe aufgerufen, durch Opfer zu diesem großen Erholungswerk für unsere Kinder beizutragen. Keiner darf sich ausschließen! Ein jeder trägt durch ein angemessenes Opfer dazu bei! NSR.

### Der Garten im April.

Während die Bestellung des Gemüsegartens in der Hauptsache schon an warmen, trockenen Vorfrühlungstagen im März erfolgt ist, sind jetzt nur noch Folgeisaaten und die Freilandausisaaten für Seklingspflanzen vorzunehmen. Unter Folgeisaaten verstehen wir die Wiederholung der Ausaat ein und derselben Gemüseart in gewissen Zeitabständen, wodurch deren Ernte wesentlich verlängert und hinausgeschoben wird. So können wir z. B. bei Erbsen, Salat, Kohlrabi, Spinat, Radieschen, Rettich u. a. alle 14 Tage eine Ausaat machen, so daß späterhin die Ernten aneinanderanschließen. Dasselbe Ziel verfolgen wir durch die richtige Auswahl von frühen, mittelfrühen und späten Sorten. Während die Frühkohlsorten und die frühen Sorten Salat, Kohlrabi u. a. unter Glas angezogen wurden und im Laufe dieses Monats gut abgehärtet ausgepflanzt werden, erfolgt jetzt die Anzucht der Seklingspflanzen aller Spätkohlsorten auf gut vorbereitetem, geschützt liegendem Gartenbeet. Es ist darauf zu achten, daß nicht zu dicht gesät wird und die Sämlinge nach dem Auslaufen rechtzeitig vereinzelt oder besser noch verstopft werden, damit sie sich kräftig entwickeln. Die im März bestellten Gemüsebeete müssen sorgfältig übermächt, gelodert und von Unkraut geläubert werden. An sonniger, geschützter Stelle und auf durchlässigem Boden ist der geeignete Platz für ein Gewürzkräuterbeet, das in keinem Bauerngarten fehlen sollte. Hier auf werden Petersilie, Borretsch, Dill, Majoran, Bohnenkraut, Basilikum, Pimpinelle u. a. ausgesät und Thymian, Lavendel, Estragon, Schallotten, Schnittlauch, Zitronenmelisse u. dgl. ausgepflanzt.

In der zweiten Hälfte des Aprils ist auch die beste Pflanzzeit für Spargel. Nur ausgewähltes Pflanzmaterial verwenden und die einjährigen Pflanzen in 30 cm tiefe Gräben auf einen Abstand von 50 cm an Stäbe setzen. Der Reihenabstand beträgt 130 cm. Bei der Pflanzung werden die Wurzeln flach ausgebreitet, handhoch mit loser Erde bedeckt und fest angeedrückt. Abdecken mit verrottetem Dünger. Speisefürbis, Gurken und Melonen müssen ausgeläut werden, und zwar am besten einzeln in kleine Töpfe.

Im Obstgarten sind in der Zwischenzeit die Hauptpflegearbeiten beendet, die mit dem Knospenaustrieb abgeschlossen sein sollen. Alle frischgepflanzten Obstgewächse sind wiederholt vormittags gründlich zu wässern und die Stämme neugepflanzter Bäume zum Schutz gegen Sonne und Wind mit Lehm anzustreichen. Es ist zu beachten, daß sich frischgepflanzte Bäume in ihrem Pflanzloch noch setzen, weswegen sie nach dem Einschlämmen nur lose an die Baumpfähle gehetzt werden dürfen. Deshalb soll sich auch das Baumband am Stamm höher befinden als am Pfahl. Bei älteren Baumpflanzungen ist nachzuprüfen, ob der Etikettendraht nicht in die Rinde der Pflanzen einwächst. Baumwunden sind bis auf das gesunde Holz auszuscheiden, kleinere mit Baumwachs zu bestreichen und größere mit einem Lehmverband zu versehen. Bei den Beerensträuchern ist eine Bodenbearbeitung und Loderung vorzunehmen. Himbeeren werden gekalkt und angeheftet. Erdbeeren sind vom Winterschutz zu befreien und durchzuputzen; die Beete werden flach aufgekraut.

Vor der Zier- und Blütensträucher zum Austrieb kommen, müssen die Gehölzgruppen gelichtet und ausgeschnitten sein. Danach werden sie geläubert und umgegraben. Die Rasenflächen werden mit eiserner Harke gründlich abgeharzt und mit gesiebter Komposterde etwa 1 cm hoch gleichmäßig überdeckt oder mit Handelsdünger gedüngt.

### Grünfütterbeschaffung für Frühbrutküken.

Für das Gedeihen der Frühbrutküken ist die Fütterung von Grünfütter unerlässlich. Alle Grünfütterarten sind reich an Vitaminen und dürfen daher bei der Aufzucht nicht



fehlen. Bereits im Herbst muß für die Grünfütterung der Küken vorgesorgt und der Bedarf an Mohrrüben und Kohl eingemietet werden. Die Küken fressen aber nur dann gerne und genügend Grünfutter, wenn es schmackhaft und dem Alter der Küken entsprechend zubereitet ist. Ganz besondere Vorliebe hegen sie für Mohrrüben, Pferdewöhren und rote Rüben. Die beiden ersteren sind zu hart, um von den Küken abgepickt zu werden, und darum müssen sie auf den im Handel erhältlichen Reibemaschinen zerkleinert werden. Entweder füttert man sie dann im Weichfutter mit oder reicht sie in Trögen zur beliebigen Aufnahme. Sind die Küken etwas älter, so gibt man ihnen rote Rüben zum Abpicken. Zu diesem Zweck steckt man die Rüben in Reichhöhe der Küken auf Nägeln an der Wand auf. Bei sehr saftigen roten Rüben ist es jedoch ratsam, sie ihnen ebenso wie die anderen Rüben gerieben zu reichen. Spritzt nämlich beim Abpicken der Saft zu sehr auf die Küken, dann besteht die Gefahr, daß die Küken die roten Spritzer abpicken wollen, zu kräftig picken und dadurch sich gegenseitig verletzen. Wird diese Untugend nicht rechtzeitig bemerkt, dann greift sie sehr schnell um sich, und es läuft bald ein Teil der Küken mit blutigen Köpfen herum. Darum ist bei der Fütterung der roten Rüben Vorsicht notwendig.

Stehen die drei genannten Rübensorten nicht zur Verfügung, so können die Küken auch die einfachen Futterrüben erhalten. Bei diesen ist jedoch darauf zu achten, daß die Küken nicht zuviel bekommen, da die Futterrüben durch ihren Gehalt an Oxalsäure leicht Durchfall hervorrufen. Um die Arbeit des Reibens zu sparen, können diese Rüben in Scheiben geschnitten zum Abpicken aufgehängt werden. Um die Küken an das Picken zu gewöhnen, werden die Rüben mit einem ihnen bekannten Futtermittel bestrichen. Der Rübensaft ist aber sehr scharf, und bekommen die Küken ihn beim Picken in die Augen, so ruft dies leicht Augenentzündungen hervor. Bei den Rüben müssen natürlich alle fauligen Stellen fortgeschnitten werden, und ebenso wie alles andere Grünfutter dürfen sie niemals im gefrorenen Zustand gefüttert werden. Zweckmäßiger ist es, die Rüben gleichfalls gerieben zu füttern.

Von den Kohlsorten können die Küken Grünkohl und Rosenkohl erhalten. Beide Sorten sind winterhart und werden im Freien überwintert. Vor dem Verfüttern werden sie in einem warmen Raum aufgetaut. Beim Rosenkohl werden die unteren festen Rosen zur menschlichen Ernährung verwendet und nur die Blattkrone mit den losen Rosen wird verfüttert. Für kleinere Küken werden die Blätter mit einem Wiegemesser ganz fein gewiegt. Sind die Küken größer, so genügt ein Zerschneiden mit den üblichen Grünfutterschneidern.

Für größere Küken ist Reimhafer ein sehr wertvolles Grünfutter. Aus Hafer oder Gerste läßt sich leicht ein bei den Küken sehr beliebtes Grünfutter heranziehen. In jedem Lebensmittelgeschäft erhält man billigst die flachen Raufischkisten, und in eine dünne Schicht Erde sät man in diese dicht Hafer oder Gerste. Wo sich kein anderer warmer Raum zum Aufstellen dieser Kisten findet, stellt man sich einen solchen im Kükenstall her. An Ketten läßt man von der Decke ein Brett herunterhängen, und dieses dient zum Aufstellen der Kisten. Der Hafer muß sehr feucht gehalten werden, und ist er 10–15 cm hoch, so wird er den Küken zum Abpicken hingestellt, und in kurzer Zeit haben die Küken den Raufen kahlgefressen. Sind die Küken noch klein, so erhalten sie dies Grünfutter feingeschnitten. Wird täglich die genügende Menge eingesät, so steht immer ein sehr beliebtes und gesundes Grünfutter zur Verfügung. Zum Ankeimen des Hafers lassen sich auch alte Borde und ähnliches verwenden. Auf diese legt man einen alten Sack, schüttet 5 cm hoch angefeuchteten Torfmull darauf und sät den Hafer hinein. Hält man den Torfmull feucht genug, so beginnt der Hafer bald zu keimen. Sind die Blätter 10 cm hoch, so legt man den Küken diesen grünen Teppich zum Abpicken hin. Haben die Küken die grünen Spitzen abgefressen, so wird der Sack noch einmal in den Keimraum gebracht. Das Grüne wächst noch einmal nach und kann später wieder verfüttert werden.

Salat ist ein ganz besonderer Lederbissen für die Küken, er läßt sich gleichfalls in Kisten heranziehen. Das Wachstum dauert aber länger und darum ist Hafergrünfutter vorzuziehen.

Wo einwandfreie Silage vorhanden ist, bildet diese für die Küken einen wertvollen Grünfüttereratz; ist sie zu grob,

so wird sie für die kleinen Küken noch feingehackt.

Eine Gemüseart, die auch vielfach mit Mohrrüben zusammen als Silage verarbeitet wird, ist aber auch im frischen Zustand für die Küken sehr gesundheitsfördernd, und dies ist die Zwiebel. Fein gerieben dem Weichfutter zuge mengt, wird sie von den Küken sehr gern gefressen. Die grünen Zwiebelstängel sind feingehackt gleichfalls bei den Küken sehr beliebt.

Alles Grünfutter erhalten die Küken erst vom siebenten Lebenstag. Es darf aber auch nur immer so viel zubereitet werden, wie die Küken im Laufe des Tages auffressen, damit es nicht säuert und Darmerkrankungen hervorruft.

Auch wenn die Küken bei günstiger Witterung schon ins Freie können, ist es doch ratsam, immer etwas Grünfutter dazuzufüttern. Jetzt macht die Beschaffung aber nicht mehr so viel Arbeit. Spinat und Salat wachsen im Freien und Brennesseln und Butterblumen findet man im Gebüsch. Entweder hängt man diese in Reichhöhe der Küken in Büscheln auf oder zerschneidet sie mit dem Grünfutterschneider. Besonders vorteilhaft und ertragreich ist es, sich auf einem Beet im Garten oder in einer Ecke des Kükenauslaufes ein Stück Gerste einzusäen. Sobald sie 10 bis 15 cm hoch ist, wird sie abgeschnitten und den Küken gleichfalls in Büscheln hingehängt. Ist die nachgewachsene Gerste nicht mehr so zart, so wird sie zerschnitten verfüttert.

Wer die Arbeit der Grünfütterbeschaffung scheut, ziehe seine Küken lieber erst später auf, denn ohne Grünfutter ist die Aufzucht der Frühbrutküken erfolglos.

### Küken pünktlich füttern!

Immer wieder treten noch Klagen auf über große Aufzuchtverluste, schlechtes Wachstum der Küken, zu geringes Gewicht der Junghennen und besonders schlechte Legeleistungen. Diese Uebel haben oft ihre Ursache in einem Aufzuchtfehler, an dessen Folgen die Geflügelhalter kaum denken, nämlich der unpünktlichen Fütterung. Das Ziel der Aufzucht besteht doch darin, aus dem Eintagsküken eine fleißige Junghenne zu erhalten, und zu diesem Ziel führt aber nicht nur einwandfreies Futter, sondern vor allem gute Behandlung der Küken und in erster Linie pünktliche Fütterung. Die besten Aufzuchterfolge werden dann erzielt, wenn besonders in den ersten Wochen die Futterzeiten ganz genau eingehalten werden. Am Morgen, so früh wie möglich, bekommen die Küken Körnerfutter bzw. in den ersten Wochen Grünfutter. Hieron bekommen sie soviel, wie sie in einer halben Stunde auffressen. Reste werden entfernt. Ob die Küken genug gefressen haben, läßt sich durch Befühlen der Kröpfe feststellen. Besonders am Abend, nach der letzten Fütterung, müssen sich die kleinen Kröpfchen ganz prall anfühlen. Ist dies der Fall, so braucht man sich um das Gedeihen der Küken keine Sorgen zu machen. Vom 4. Tage an können die Küken in kleinen Trögen oder Automaten zur ständigen Verfügung eine Trockenfuttermischung erhalten. Wenn die Küken jedoch einmal nicht mit dem rechten Appetit an das Körnerfutter herangehen wollen, so wird der Automat für einige Zeit geschlossen. Dies ist besonders dann ratsam, wenn die Küken einmal am Tage, und zwar als zweite Mahlzeit, Weichfutter erhalten. Das Weichfutter ist bei den Küken sehr beliebt und trägt besonders in den ersten Monaten wesentlich zum guten Wachstum der Küken bei. Die Weichfuttermasse müssen aber unbedingt nach einer halben Stunde entfernt werden, weil sie sonst säuern und Darmerkrankungen hervorrufen, durch die es große Aufzuchtverluste geben kann.

Sind die Küken 6 Wochen alt, so dehnt man die Zwischenräume zwischen den einzelnen Futterzeiten auf vier Stunden aus, um dann später im Alter von vier Monaten auf eine dreimalige Fütterung überzugehen. — Wer Küken aufziehen will, der muß sich die Zeit nehmen, die Küken immer pünktlich zu füttern. Es ist nicht zweckmäßig, wenn die Küken zwei oder gar drei Stunden auf ihr Futter warten müssen. Solche Nachlässigkeit rächt sich sehr, und viele Aufzuchtünden sind durch unpünktliche Fütterung zu erklären.

Ursula Schumann.

### Bücher.

Neue Pullover. Der Beyer-Band 359 „Pullover und Jacken für Damen und Herren“ (Verlag Otto Beyer, Leipzig, Preis 50 Pfg.) bietet zahlreiche Vorlagen. Das Nacharbeiten anhand klarer, leicht faßlicher Anleitungen und unter Zuhilfenahme des beiliegenden Schnittbogens macht viel Spaß und spart Geld.

Bereinstalender siehe Seite 259 und 260.



(Fortsetzung von Seite 262.)

Staaten in Breslau zusammenführen. Entgegen der ursprünglichen Absicht, zwei Tage zusammenzubleiben, wird die Veranstaltung sich endgültig auf drei Tage erstrecken und vom 6. bis 8. Mai dauern.

In Übereinstimmung mit der Landesbauernschaft Schlesien hat die Deutsche Gesellschaft für Züchtungsstudien als Veranstalterin den Plan so vorgesehen, daß an den Vormittagen der beiden ersten Tage Vorträge gehalten werden, an die sich nachmittags Führungen anschließen. Am ersten Nachmittag wird die Preussische Versuch- und Forschungsanstalt für Tierzucht in Kraftsborn besucht werden, am zweiten eine Führung durch die Tierzuchtausstellung und die Bäuerliche Ausstellung auf der Breslauer Messe stattfinden, an die sich eine Besichtigung der Auslandsstände und der deutschen industriellen und gewerblichen Gruppen anschließen soll. Eine Besichtigungsfahrt durch schlesische Tierzuchtbetriebe, veranstaltet von der Landesbauernschaft Schlesien, wird den dritten Tag voll beanspruchen.

Von namhaften ausländischen Vertretern der Tierzuchtwissenschaft haben sich zur Übernahme von Vorträgen bereit erklärt: Prof. Duerst, Rektor der Universität Bern, Prof. Ogrizel aus Ugram und Prof. Dr. Konopinski aus Posen, während aus der deutschen Tierzuchtwissenschaft und Praxis Prof. Freiherr von Patow (Berlin), Landeshauptabteilungsleiter Hanke (Breslau) und Prof. Dr. Jörn (Breslau) sprechen werden.

### Große Zuchtviehauktion in Danzig.

Am Mittwoch, dem 14. April, kommen in Danzig über 200 Färsen, 120 Kühe und 125 Bullen sowie 25 Eber und 10 Sauen zum Verkauf. Ein Teil des Rindviehs und sämtliche Schweine werden nur innerhalb des Freistaates und Polens versteigert. Die Preise der letzten Auktion betrugen 600 Zloty bei den Bullen, 500—600 Zloty bei den Kühen und Färsen und 180 bis 250 Zloty bei den Schweinen.

Die Einfuhrgenehmigung der polnischen Behörden liegt vor und brauchen sich die Käufer hierum nicht zu kümmern. Die Versendung der Auktionstiere erfolgt gegen Bahnnachnahme und ist infolgedessen eine besondere Genehmigung nicht erforderlich. Sämtliche Tiere sind tierärztlich untersucht. Die Frachtermäßigung beträgt 50%.

Kataloge sind bei der Danziger Herdbuchgesellschaft, Danzig, Sandgrube 21, erhältlich.

### 67. Zuchtviehauktion der Herdbuchgesellschaft des schwarzbunten Niederungsrides Großpolens

findet am 20. Mai 1937 in Poznań statt.

Anmeldungen sind spätestens bis zum 20. April 1937 an das Sekretariat (Zwizgzel Hódowców Bydla Nizinnego, Poznań, ul. Miciewicza 33) einzusenden.

## Allerlei Wissenswertes

### Wenn ältere Obstbäume verpflanzt sind.

Nicht selten kommt es vor, daß man — vielleicht bei einer Umgestaltung des Gartens — ältere Obstbäume verpflanzen muß. Um in solchen Fällen die Gewähr für sicheres Anwachsen und baldiges Tragen zu haben, muß sowohl bei der Pflanzung selbst als auch im ganzen ersten Jahr manches berücksichtigt werden. Zunächst einmal muß natürlich der Boden gut vorbereitet sein, wobei aber kein frischer Dung in die Pflanzgrube kommen darf.

Obwohl sich der Boden durch das nach dem Pflanzen vorzunehmende starke Wässern fest, wird die Erde auch in den nächsten Wochen noch etwas nachsinken. Damit sinkt aber auch der Baum um einige Zentimeter ab. Würde man nun den Baum gleich nach dem Pflanzen fest an den Pfahl binden, so müßte sich unter dem Wurzelwerk ein Hohlraum bilden, der ein Austrocknen der Wurzeln zur Folge haben könnte. Um das jedoch zu vermeiden, darf der Baum in den ersten Wochen nur ganz lose angebunden werden — lediglich um zu vermeiden, daß der Baum umstürzen kann.

Im ersten Jahr muß dem Stamm des neu gepflanzten Baumes ein Verdunstungsschutz gegeben werden. Zu diesem Zweck kann man den ganzen Stamm mit einem Lehmbrei anstreichen. Mitunter widelt man auch den Stamm mit Schilf oder dergleichen ein. Eine solche Hülle muß aber von Zeit zu Zeit angefeuchtet werden. Während der wärmsten Sommerwochen soll der „Widel“ möglichst immer feucht sein; dagegen kann man zum Herbst hin das Anfeuchten immer mehr einschränken, bis man die Hülle im nächsten Frühjahr entfernen kann. Bis dahin sollte sie aber unbedingt erhalten bleiben, weil das Schilf oder ähnliches zugleich im Winter einen guten Frostschutz darstellt und die oft nicht un gefährlichen Strahlen der Frühlingssonne abhält.

Es sei noch erwähnt, daß das Abdecken der Baumgrube mit Asche oder einer Mischung von verrottetem Dung und Torfmüll oder Laub den Zweck hat, den Boden gleichmäßig feucht zu halten und außerdem eine allmähliche Nährstoffzufuhr zu bewirken.

## Die schwarze Johannisbeere

sollte häufiger angepflanzt werden; denn sie ist in mancher Hinsicht wertvoller als die weiße und die in der Hauptsache gepflanzte rote Johannisbeere. Der Grund für die geringe Anpflanzung der schwarzen Johannisbeere in unseren Gärten liegt wohl in dem für manche Menschen widerlichen Geschmack der roten Früchte. Es darf aber nicht übersehen werden, daß diese Früchte nicht nur besonders vitaminreich sind, sondern auch zur Bereitung von Fruchtstäben und Marmeladen gut verwendet werden können. Die schwarze Johannisbeere hat überdies bedeutenden gesundheitlichen Wert, und vor allem bei Stoffwechselkrankheiten kann ihr Saft von bester Wirkung sein. Es muß auch darauf hingewiesen werden, daß bei der Verarbeitung der schwarzen Früchte wegen ihres süßen Geschmacks nur verhältnismäßig wenig Zucker benötigt wird.

### Strenger Rückschnitt bei Himbeeren.

Ist nicht lohnend und im übrigen auch unnötig. Denn an den oberen Triebenden entwickeln sich meist die schönsten Früchte, so daß man etwas lang gewordene Ruten lieber bogenartig anheften sollte. Wichtig ist aber das Ausdünnen der Himbeersträucher, denen man jeweils nur fünf bis sechs der besten Ruten belassen soll. Das dünne und abgetragene Holz ist auszumergen.

## Markt- und Börsenberichte

### Geldmarkt.

#### Kurse an der Posener Börse vom 5. April 1937

Bank Polki-Akt. (100 Zł) zł 100.—	4 1/2 % amortisierbare Goldbollarpfandbriefe 1 Dollar zu zł 8.9141).
4 % Konvertierungspfandbr. der Pos. Landfch. .... 42.— %	Serie K ..... —.— %
4 1/2 % Zlotyfpandbr. der Pol. Landfch. Ser. L. .... 47.50 %	4 % Dollarpfandbriefe Ser. III (Sick. zu 5 \$) .... —.—
4 1/2 % umgefl. Gold-Zloty-Pfandbriefe der Posener Landfch. (früher)	5 % Staatl. Anleihe 55.— % gr. Stücke 53.— % kl. Stücke

#### Kurse an der Warschauer Börse vom 5. April 1937

5 % Staatl. Anleihe 55.25 %	100 franz. Frank. ... zł 24.28
3 % Invest.-Anleihe I. Em. 65.15 %	100 schw. Franken = zł 120.26
3 % Invest.-Anleihe 2. Em. 64.— %	100 holl. Guld. .... zł 288.50
4 % Konsolidierungsanleihe 52.75 % gr. Stk. 51.50 % kl. Stk.	100 hsch. Kronen ... zł 18.40
100 deutsche Mark .... zł 212.36	1 Dollar = ..... zł 5.26 1/4
	1 Pfd. Sterling = ... zł 25.88

### Geschäftliche Mitteilungen der Landw. Zentralgenossenschaft vom 6. April 1937.

**Getreide:** Die Beruhigung auf dem Getreidemarkt während der Osterfeiertage hat sich gelegt. Inzwischen ist eine neue Befestigung der Getreidepreise eingetreten. Beim Weizen mag dies zurückzuführen sein auf zu schwaches Angebot. Bei Roggen findet eher ein Ausgleich statt zwischen den Zufuhren und dem Bedarf der Mühlen. Man geht jedoch nicht fehl in der Annahme, daß die Festigkeit noch andere Gründe aufzuweisen hat. In erster Linie ist es die Steigerung der Getreidepreise auf dem Weltmarkt, die natürlich auch hier in Polen eine gewisse Zurückhaltung bzw. Spekulation in Getreide nach sich zieht. Ueber die wirklichen Vorräte im Lande ist man nach wie vor nicht genügend orientiert, dagegen läßt sich aber fast übereinstimmend feststellen, daß die Winterlaaten nicht sonderlich günstig stehen. Die augenblicklich im Gange befindlichen Feldarbeiten binden die landwirtschaftlichen Kräfte mehr nach dieser Richtung als daß sie für Drusch- und Verladearbeiten in Getreide bereitgestellt werden können. Zusammengefaßt läßt sich daher wohl sagen, daß auch in der kommenden Berichtswache kaum mit einer Abschwächung der Getreidepreise gerechnet werden kann. Durch die Steigerung der Roggenpreise auf dem Weltmarkt sind wir nahe an die Grenze der Exportparität ohne Prämie herangelommen. Bei Weizen ist diese Grenze noch nicht erreicht, sondern es besteht noch eine Unterparität von etwa 3 Zloty.

Wir notieren am 6. April 1937 für 100 kg je nach Qualität und Lage der Station: Für Weizen 30—30.75, Roggen 25—25.50, Gerste 23—26, Hafer 20—22, Senf 30—32, Viktoriaerbsen 22—25, Folgererbsen 22—24, Gelblupinen 14.50—15.50, Blaulupinen 14 bis 14.50, Blaumohn 68—72, Winterraps 56—58 Zloty.

**Maschinen.** Der Minister für Handel und Gewerbe hat am 3. 4. 1937 zehn Kartellverträge aufgelöst, weil sie wirtschaftlich schädlich waren und das öffentliche Wohl gefährdeten. Bei diesen Kartellverträgen handelt es sich um Preisvereinbarungen zwischen den einzelnen Fabriken von Gasglühstrümpfen, Ziegeleien, Gipsfabriken, Delfirmen und elektrischen Geräten. Die seit langem bestehenden verschiedenen Syndikate in der Eisenindustrie, wie die Syndikate für Handelseisen, für Nägel, Schrauben, Draht usw., sowie das Zement Syndikat sind durch diese Maßregeln bisher nicht betroffen worden. Nach vorliegenden Nachrichten sollen sogar die Bemühungen der Eisenhüttenindustrie um Preiserhöhungen infolge der höheren Gesteinskosten bei der Eisenerzeugung durch die Steigerung der Rohstoffe nicht ohne Erfolg geblieben sein.



und gilt es nicht als ausgeschlossen, daß die Preise, wenn auch nur im geringen Umfange, in absehbarer Zeit erhöht werden.

**Getr. Ankaufstriege.** Unsere Transporte in Ankaufstriege sind jetzt sämtlich eingetroffen. Alle Aufträge sind erledigt worden, und können wir bis auf weiteres die verschiedenen Ausführungen dieses ausgezeichneten Gerätes sofort von unserem Posener Lager liefern. Mit genauen Prospekten und Gebrauchsanweisung stehen wir auf Wunsch gern zu Diensten.

Auch in Ventylgeräten sind unsere Lager wieder aufgefüllt und können wir bis auf weiteres prompt liefern. Wir bitten bei Bedarf unserer Angebote einzufordern.

**Düngemittel:** Die Nachfrage nach Düngemitteln ist in diesem Frühjahr ganz außerordentlich rege. Trotz der bereits sehr weit vorgeschrittenen Jahreszeit werden noch große Mengen Kali und Kalinit abgefordert, weniger dagegen Phosphorsäure, in weit größerem Umfange als im vorigen Jahr Stickstoff in jeder Form.

Während die Kaliwerke bis auf Vorkali, das nunmehr endgültig vollständig ausverkauft ist, prompt liefern können, beanspruchen die Stickstoffwerke längere Lieferfristen. Soda- oder Natronsalpeter und Salpeterminerale, ebenso schwefel. Ammoniak können noch einigermaßen prompt geliefert werden, dagegen Kalisalpeter nur mit einer Lieferfrist von mindestens vierzehn Tagen bis drei Wochen. Die Staatswerke nehmen auch keine Bestellungen mehr auf reinen Kalisalpeter an, sondern verlangen, daß Kalisalpeter mit Sodasalpeter oder Salpeterminerale abgenommen wird.

Phosphorsäure in Form von Superphosphat und Thomasmehl bzw. Supertomasyna kann prompt geliefert werden.

### Marktbericht der Molkerei-Zentrale

Seit unserem letzten Marktbericht ist die Lage auf dem Buttermarkt ziemlich unverändert geblieben. Zwar ist der Absatz im Inlande ziemlich schwach, aber die ausländischen Märkte sind ganz gut, und da bereits jetzt der größte Teil unserer Molkereien registriert ist, macht die Unterbringung der Butter keine allzu großen Schwierigkeiten. Es ist anzunehmen, daß auch im Laufe des Monats keine größeren Änderungen eintreten werden.

Es wurden in der Zeit vom 31. März bis 6. April 1937 ungefähr folgende Preise gezahlt: Poser Kleinverkauf 3,20—3,40, Engros 2,80—2,90 zł pro kg.

Die übrigen inländischen Märkte brachten ungefähr denselben Preis.

Die Exportpreise waren für Standardbutter 3—3,05 zł, für Nicht-Standardbutter 2,80 zł pro kg.

### Amtliche Notierungen der posener Getreidebörse

vom 6. April 1937. Für 100 kg in zł fr. Station Poznań

Notpreise:		Sommerweizen	
Roggen	25.50—25.75	22.00—24.00	
Weizen	31.00—31.25	23.00—25.00	
Braugerste	26.00—27.00	21.50—25.00	
Mahlgerste		22.00—24.00	
630—640 g/l	21.75—22.00	13.75—14.75	
Mahlgerste		15.00—16.00	
667—676 g/l	23.00—23.25	26.00—28.00	
Mahlgerste		72.00—76.00	
700—715 g/l	24.50—25.25	Klee rot, roh	100—110
Hafer	21.75—22.00	Klee rot, 95—97%	120—130
Roggenmehl 30%	37.75—38.25	Weißklee	85—125
1. Gatt. 50%	37.25—37.75	Schwedenklee	150—180
1. Gatt. 65%	35.75—36.25	Gelbklee, entschält	65—75
2. Gatt. 50—65%	28.25—28.75	Bundklee	65—75
Weizenmehl		Engl. Rappgras	60—70
1. Gatt. 20%	50.25—51.25	Reintuchen	25.75—26.00
1 A Gatt. 45%	49.25—49.75	Rappstuchen	19.00—19.25
1 B Gatt. 55%	47.75—48.25	Sonnenblumen-	
1 C Gatt. 60%	47.25—47.75	tuchen	25.50—26.50
1 D Gatt. 65%	46.25—46.75	Sojafischrot	25.50—26.50
11 A Gatt. 20—55%	44.75—45.25	Weizenstroh, lose	2.10—2.35
11 B Gatt. 20—55%	44.00—44.50	Weizenstroh, gepr.	2.60—2.85
11 D Gatt. 45—65%	41.00—42.00	Roggenstroh, lose	2.30—2.55
11 F Gatt. 55—65%	37.00—38.00	Roggenstroh, gepr.	3.05—3.30
Roggenkleie	16.00—16.75	Haferstroh, lose	2.50—2.75
Weizenkleie, grob	17.00—17.50	Haferstroh, gepr.	3.00—3.25
Weizenkleie, mitt.	16.25—16.75	Gerstenstroh, lose	2.20—2.45
Gerstenkleie	15.50—16.50	Gerstenstroh, gepr.	2.70—2.95
Wintertraps	60.00—61.00	Heu, lose	4.95—5.45
Reisfamen	57.00—60.00	Heu, gepreßt	5.60—6.10
Senf	30.00—32.00	Reheheu, lose	6.05—6.55
		Reheheu, gepreßt	7.05—7.55

Stimmung: ruhig.

Gesamtumsatz: 2110.3 t, davon Roggen 893, Weizen 367, Gerste 27, Hafer 33 t. Einheitshafer zur Saat über Notiz.

### Schlacht- und Viehnotiz Poznań vom 6. April 1937.

Aufträge: 532 Rinder, 1730 Schweine, 630 Kälber und 90 Schafe; zusammen 2982 Stück.

**Rinder:** Ochsen: vollfleischige, ausgemästete, nicht angepannt 66—70, jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren 54—60, ältere 50—52, mäßig genährte 40—48. — **Kühe:** vollfleischige, ausgemästete 60—66, Mastkühe 54—58, gut genährte, ältere 48—52,

mäßig genährte 40—48. — **Kühe:** vollfleischige, ausgemästete 62—66, Mastkühe 52—58, gut genährte 40—50, mäßig genährte 24—30. — **Färsen:** vollfleischige, ausgemästete 66—70, Mastfärsen 54—60, gut genährte 50—52, mäßig genährte 40—48. — **Jungvieh:** gut genährtes 40—48, mäßig genährtes 38—40. — **Kälber:** beste ausgemästete Kälber 84—90, Mastkälber 72—80, gut genährte 64—70, mäßig genährte 50—60.

**Schafe:** vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel 70, gemästete ältere Hammel und Mutterschafe 54—60.

**Schweine:** vollfleischige von 120—150 kg Lebendgewicht 100 bis 104, vollfleischige von 100—120 kg Lebendgewicht 94—98, vollfleischige von 80—100 kg Lebendgewicht 90—92, fleischige Schweine von mehr als 80 kg 80—88, Sauen und späte Kastrate 80—96.

Marktverlauf: normal.

### Futtermittel-Tabelle.

(Großhandelspreise abgerundet, ohne Gewähr.)

Futtermittel:	Preis per 100 kg	Gehalt an		Preis in Floty für 1 kg		
		Gesamt-Stärke-wert	Verd. Eiweiß	Gesamt-Stärke-wert	Verd. Eiweiß	Verd. Eiweiß nach Abzug des Stärke-wertes
	zł	%	%			*)
Kartoffeln	3.50	20.—	0.9	0.175	—	—
Roggenkleie	17.—	46.9	10.8	0.36	1.57	0.98
Weizenkleie	17.50	48.1	11.1	0.36	1.58	0.98
Gerstenkleie	17.25	47.3	6.7	0.36	2.57	1.50
Reisfüttermehl	—	68.4	6.—	—	—	—
Mais	—	81.5	6.6	—	—	0.61
Hafer, mittel	21.—	5.79	7.2	0.35	2.92	1.63
Gerste, mittel	24.—	72.—	6.1	0.33	3.93	2.03
Roggen, mittel	25.75	71.3	8.7	0.36	2.96	1.69
Lupinen, blau	14.—	71.—	23.3	0.20	0.60	0.23
Lupinen, gelb	15.—	67.3	30.6	0.22	0.49	0.27
Ackerbohnen	22.—	66.6	19.3	0.33	1.14	0.70
Erbfien (Futter)	22.—	68.6	16.9	0.32	1.30	0.76
Serradella	24.—	48.9	13.8	0.49	1.74	1.28
Leinfuchsen*) 38/42%	6.50	71.8	27.2	0.37	0.98	0.68
Rapsfuchsen*) 36/40%	19.50	61.1	23.—	0.32	0.85	0.55
Sonnenblumenfuchsen*)	—	—	—	—	—	—
42—44%	—	68.5	30.5	—	—	—
Erbsenfuchsen*) 55%	—	77.5	45.2	—	—	—
Baumwollsaatmehl, geschälte Samen 50%	—	71.2	38.—	—	—	—
Kostlosfuchsen	20.—	76.0	16.—	0.26	1.25	0.58
Palmerfuchsen	19.—	66.—	13.—	0.29	1.46	0.74
Sojabohnenfuchsen 44/46% extrah.	27.—	73.3	40.7	0.37	0.66	0.51
Grüßmehl	44.—	61.—	55.—	0.69	0.80	0.78
Sesamfuchsen	—	71.—	34.2	—	—	—

\*) für dieselben Fuchsen feingemahlen erhöht sich der Preis entsprechend.

\*\*) Der Stärkewert (ohne Stärkewert des Eiweißes) ist so hoch bewertet wie der in Polen billige Stärkewert in der Kartoffel und vom Futtermittelpreise in Abzug gebracht.

Landwirtschaftliche Zentralgenossenschaft

Poznań, 6. April 1937.

Spóldz. z ogr. odp.

### Roggendurchschnittspreis.

Der Durchschnittspreis der veröffentlichten Notpreise für Roggen beträgt im Monat März 1937 pro dz 24.291 zł.

Westpolnische Landwirtschaftliche Gesellschaft e. B. Abt. B.

### Posener Wochenmarktbericht vom 6. April 1937.

Auf dem Wochenmarkt zahlte man je nach Qualität für Lischbutter 1,50—1,60, für Landbutter 1,30—1,40, Weißkäse 30 bis 35, Milch 18, Sahnekäse 60—70, Sahne 25—35 pro Viertel. Eier 90—1,00, Buttermilch 12 Gr. — Auf dem Fleischmarkt waren folgende Durchschnittspreise vermerkt: Schweinefleisch 75—90, Rindfleisch 70—1,00, Hammelfleisch 70—90, Kalbfleisch 70—1,20, Kalbsleber 1—1,10, Rinder- und Schweineleber 50—80, roher Speck 80—85, Räucherpeck 1,00, Schmalz 1,10, gehacktes 60—90, Würstschmalz 60 Gr. — Den Geflügelhändlern zahlte man für Hühner 1,80—3,60, Gänse 3,50—8, Tauben das Paar 90, Puten 3,50—9, Perlhühner 1,80—3, Kaninchen 1—3, Mohrrüben 10—15, Salat das Köpfchen 15—25, Rhabarber 85 bis 60, Sauerkraut d. Bd. 15, Radieschen 15—25, grüne Petersilie d. Bd. 10, Schnittlauch 5 d. Bd., Salsininen d. Pfd. 1,30, rote Rüben 5, Braten 5, Zwiebeln 10, Rettiche 20, Kartoffeln 4—5, Salatkartoffeln 10, Schwarzwurzeln 30, Rosenkohl 50—80, Grünkohl 15—40, Spinat 40—80, Weißkohl d. Pfd. 20, Wirsing-kohl ebenso 20, Rotkohl d. Pfd. 20, Sauerkraut 15, Bananen 30—40, Apfelsinen das Stück 10—40, Zitronen 15—16, Äpfel 15—70, Backobst 90—1,30, Hagbutten 60, Moosbeeren 40—60, getr. Pilze ¼ Pfd. 60—1,00, Pfaffenmus 70, Mohn 40, getr. Äpfel Viertel Pfd. 30, saure Gurken 10 d. St., Wahnüsse 1,00. — Sechste lebend 1,40, to 1,20, Schleie 1,20, Karpfen 1,20, Bleie 80,



Borsche 50—80, Weißfische 30—80, grüne Herlinge 30—35, Salzheringe 10—15 b. Stück, Dorsch 80, Stöckfisch 80, Karauschen 1 bis 1,20, Kalle 2,40.

### Amtliche Notierungen der Getreide- und Warenbörse in Kattowitz.

Im Großhandel frei Waggon Kattowitz für 100 kg wurden gezahlt am 5. April 1937. Transaktionspreise: Roggen 27—27,30, Einheitsweizen 33,—, Sammelhafer 24,50, Weizenmehl 1. Gattung 0,20 % 47,50—48, Gattung Id 0,65 % 44,25—44,50, Roggenmehl 1. Gattung 0,50 % 38,50—38,75, Weizenkleie mittel 16, Roggenkleie 16, Leinfuchsen 26—26,15, Speisefartoffeln 6,50. — Richtpreise: Roggen 26,75—27, Einheitsweizen 32,50—33, Sammelweizen 31,50—32, Einheitshafer 24,50—25, Sammelhafer 24 bis 24,50, Mählgerste 25,25—25,75, Futtergerste 24,50—25, bunte Bohnen 29—31, Mais 24,50—25,25, Buchweizen 33,50—34,50, Weizenkleie, mittel, 15,50—16, Roggenkleie 15,50—16, Leinfuchsen 25,75—26,25, Rapsfuchsen 19—19,50, Sojafuchsen 27,75—28,75, Palmfuchsen 19—21 % 16,50—17, Speisefartoffeln 6,50. Gesamtumsatz 1535 Tn, davon Roggen 1150. Stimmung: ruhig.

### Viehmarktbericht aus Myslowitz vom 2. April 1937.

Nach dem amtlichen Bericht der Preisnotierungskommission wurden gezahlt für 1 kg Lebendgewicht in der Zeit vom 23. 3. bis 31. 3. Ochsen: vollfleischige 0,70—0,76. Bullen: vollfleischige, ausgewählte vom höchsten Schlachtwert 0,68—0,74, vollfleischige, jüngere 0,60—0,67. Jungvieh und Kühe: vollfleischige, gemästete Färsen mit höchster Fleischqualität 0,68—0,75, vollfleischige, gemästete Kühe, bester Fleischqualität bis zu 7 Jahren 0,67—0,75, ältere, gemästete Kühe und weniger gute Kühe und Färsen 0,57 bis 0,66, schlecht genährte 0,40—0,48. Kälber: erstklassige gemästete 0,76—0,85, mittlere und erstklassige Saugkälber 0,66 bis 0,75, schlecht gemästete und gute Saugkälber 0,58—0,65, schlechte Saugkälber 0,50—0,57. Schafe: nicht notiert. Schweine: gemästete über 150 kg Lebendgewicht 1,20—1,25, vollfleischige von 120—150 kg 1,13—1,19, vollfleischige von 100—120 kg 1,00 bis 1,12 Floitz.

Auftrieb: Rinder 240, Kälber 40, Schweine 842 Stück. Markt belebt, Tendenz gehalten.

## Scheune

(Feldscheune) in Größe etwa 44x16 m auf Abbruch zu kaufen gesucht. Desgl. gesucht: Dreschmaschine, (ca. 25—35 Jhr. Stf.). Drillmaschine (3 m) Getreidemäher, Kartoffelsortiermaschine u. a. Offerten mit Beschreibung und Preisangabe bitte zu richten an **Ja. Wege, Wolslawiec p. Rynarzewo pow. Szubin.**

### Riffelanstalt für Mahiplatten.

Es werden abgenutzte Mahiplatten von „Rapid“, „Albion“, „Benntali“ und von anderen Schrotmühlen angenommen.

#### Fachmännische Ausführung.

Preis der Ausführung für ein Paar:

Nr. 1 Durchmesser bis 180 mm	8 zł.	Nr. 4 Durchmesser bis 380 mm	20 „
2 „ bis 250 mm	12 „	5 „ bis 450 mm	35 „
3 „ bis 310 mm	16 „		(308)

Zakład Szlifierni, I. WARD, Inowrocław, ul. Kobelowski Nr. 11.

Am 3. April 1937 wurde der Landwirt

## Karl Wolgast

Sohnheim

im Alter von fast 78 Jahren in die Ewigkeit abgerufen.

Seit der Gründung der Molkereigenossenschaft Rybno im Jahre 1912 gehörte er ununterbrochen dem Vorstände an. Er hat mit großer Pflichttreue zum Wohle der Genossenschaft gearbeitet.

Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten. (304)

**Molkereigenossenschaft Rybno.**

## Gesunde 1-jähr. Niesernpflanzen

sehr stark und ca. 10 cm hoch, aus Samen eigener völlig einwandfreier, rasserer Altbestände, selbstgeerntet und selbstgeflengt, liefert in jeder, auch der größten gewünschten Anzahl zu ermäßigten Preisen (nicht teurer wie gewöhnliche Marktware unbekannter Herkunft)

**Forstverwaltung Gościeżyn n/Obra**  
pow. Wolsztyn, Tel. Wolsztyn 16. (237)

Ein landwirtschaftlicher

### Lehrling

wird von sofort eingestellt von Dipl. Landwirt Haymann, Ciesle, p. Rogozno, pow. Oborniki. (309)

### Ogłoszenie

Walne zgromadzenie członków Ziemiańskiej Kasy Pożyczkowo-Oszczędnościowej w Koninie, spóldz. z ogr. odp. z dnia 19 grudnia 1933 r.

i 9 stycznia 1934 r. uchwały jednogłośnie, spóldzielnie zlikwidować. Na likwidatorów wybrano pp. Roberta Kakoschke z Konina i Gottfrieda Laube z Lubomyśla.

Wierzycieli spóldzielni zwraca się do zgłoszenia swych roszczeń u likwidatorów w przeciągu trzech miesięcy.

Ziemiańska Kasa Pożyczkowo-Oszczędnościowa w Koninie, spóldzielnia z ogr. odp.

(—) R. Kakoschke.

(—) G. Laube. (272)

## Zuchtbullen

aus eingetragener Herdbuchherde  
verkauft zu günstigen Preisen

**MAJ. CIOŁKOWO, p. Krobia pow. Gostyn**

# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością

(279)

Poznań, Aleja Marszałka Piłsudskiego 12  
FERNSPRECHER: 42 91  
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16  
FERNSPRECHER: 3873. 3874  
Postscheck - Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen.

Verkauf von Registermark in Form von Schecks und Zahlungsbriefen zur Bestreitung von Reisekosten, sowie für Lebensunterhalts-, Studien- und Ausbildungskosten innerhalb Deutschlands.

# DEVISENBANK.



### Ogłoszenie.

I. RS/III, 106 Gn.

Do rejestru spółdzielni wpisano dnia 12 marca 1937 r. pod nr. 106 Gn. nowoutworzoną spółdzielnię pod nazwą Konsum Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lednogórze.

Przedmiotem przedsiębiorstwa jest wspólny zakup i wspólna sprzedaż produktów rolnych i artykułów potrzebnych w gospodarstwie rolnym i domowym, prowadzenie zakładów przemysłowych dla przeróbki produktów rolnych na rachunek własny i na rachunek członków oraz zakup maszyn i innych narzędzi gospodarstwa rolnego i wypożyczanie ich członkom do użytku.

Udział wynosi 25 zł, a natychmiastowa wpłata na 10 zł, reszta płatna w rocznych ratach po 5 zł.

Odpowiedzialność członków za zobowiązania spółdzielni jest ograniczoną do kwoty za-

deklarowanych udziałów oraz dodatkową sumą 100 zł za każdy zadeklarowany udział.

Zarząd spółdzielni tworzy trzech do pięciu członków, wybieranych przez Radę Nadzorczą. Przy reprezentacji spółdzielni konieczne i wystarczające jest współdziałanie dwóch członków zarządu, którzy podpisując, winni podpisy swe umieszczać pod nazwą spółdzielni.

Do zarządu weszli pp. Ernest Blesse z Latalic, Jakub Baumunk z Skrzetuszewa, Karol Hildebrandt z Lednogóry Karol Liekweg i Oton Weimann, obaj z Latalic.

Zarząd musi uzyskać zezwolenia Rady Nadzorczej do deklarowania udziałów i kwot odpowiedzialności dla spółdzielni.

Organem ogłoszeń spółdzielni jest czasopismo Landwirtschafliches Zentralwochenblatt, wychodzące w Poznaniu. (280)

Sąd Okręgowy w Gnieźnie.

**Główny Bank Budowy, Spółdzielnia z ogr. odp., Chorzów I.**  
Gemäß § 26 der Satzungen werden die Mitglieder unserer Genossenschaft zur ordentlichen Generalversammlung für Montag, den 19. April 1937, abends 7½ Uhr im Restaurant „Pod Dymem“ (Głode), Sobieskiego, eingeladen.

#### Tagesordnung:

- 1) Berlezung des Berichtes über die gefehlliche Revision.
- 2) Erstattung des Jahresberichtes für 1936.
- 3) Genehmigung der Jahresrechnung für 1936.
- 4) Entlastung des Vorstandes und Aufsichtsrates für die Geschäftsführung 1936.
- 5) Verteilung des Reingewinnes von 1936.
- 6) Aufsichtsratswahl.
- 7) Satzungsänderung.
- 8) Genehmigung des Etatsvoranschlags für 1937.
- 9) Verschiedenes.

Gemäß § 55 des Genossenschaftsgesetzes liegen die Jahresrechnung und die Bilanz für das 27. Geschäftsjahr seit heute in unserem Geschäftsfotal zur Einsicht unserer Genossen aus.

Chorzów I, den 4. April 1937.

Der Aufsichtsrat der Główny Bank Budowy sp. z o. o.

Chorzów I.

(—) Wilhelm Floppa, Vorsitzender.

(295)

## Reinblütiges Merino-Précocce



Unsere diesjährigen Bockauktionen finden statt wie folgt:

### 1) Wichorze

Bahnst. Cepno (für Frachten Stolno), Tel. Chelmno 60.  
Besitzer: v. Loga  
Sonabend, den 1. Mai, 1 Uhr mittags.

### 2) Liznowo-Zamek

Kreis Grudziadz, Bahnst. Jablonowo, Tel. Liznowo 1.  
Besitzer: Schulemann.  
Mittwoch, den 5. Mai, 12 Uhr mittags. (296)

### 3) Twierdzin (fr. Dąbrówka)

Kreis, Post u. Bahn Mogilno, Tel. 9. Besitzer: Udo Roth  
Mittwoch, den 12. Mai, 1 Uhr mittags.

Zuchtleitung: Herr Schäferel-direktor v. Bieszyński, Lublin ul. 3 Maja 16.

Bei Anmeldung stehen Wagen zur Abholung auf den Bahnstat.

### Główny Bank Budowy (Schleifische Vereinsbank)

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością  
zu Chorzów.

Die ordentliche Mitgliederversammlung findet am 21. April 1937, nachmittags 4 Uhr im Bankfotal zu Chorzów, ul. Siemkiewicza 4, statt.

#### Tagesordnung:

1. Bekanntgabe des Berichtes über die im Jahre 1936 erfolgte gefehlliche Revision.
2. Mitteilung der Jahresrechnung für 1936.
3. Genehmigung der Bilanz für 1936.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes für 1936.
4. Entlastung des Vorstandes und Aufsichtsrates.
6. Wahlen zum Aufsichtsrat.
7. Festsetzung des Haushaltsplanes für 1937.
8. Verschiedenes.

Gemäß § 55 des Genossenschaftsgesetzes liegen die Jahresrechnung und die Bilanz für das Geschäftsjahr 1936 vom heutigen Tage ab für die Mitglieder im Bankfotal, Chorzów, ul. Siemkiewicza 4, zur Einsicht aus.

Chorzów, den 30. März 1937.

(297)

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates.  
Jozef Strozynski, Verlagsdirektor.

## WŁOSKA SPÓŁKA AKCYJNA POWSZECHNA ASEKURACJA W TRYJESIE ASSICURAZIONI GENERALI TRIESTE

GEGRÜNDET 1831

Garantiefonds Ende 1935: L. 1.903.813.957

## Alleinige Vertragsgesellschaft

der

Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft,  
des Landbundes Weichselgau, des Verbandes deutscher  
Genossenschaften in Polen und anderer Organisationen  
von Landwirtschaft, Industrie, Handel und Gewerbe

für

Feuer-, Lebens-, Haftpflicht-,  
Unfall-, Einbruchdiebstahl-,  
und Transport-Versicherung

(278)

Auskunft und fachmännische Beratung durch die FILIALE POZNAŃ,  
UL. KANTAKA 1. Tel. 18-08 und die Platzvertreter der „Generali“.



# CONCORDIA

SP. AKC. POZNAN  
Al. Marsz. Pilsudskiego 25  
Tel. 61 05 u. 62 75.

Familien-Drucksachen  
Landw. Formulare  
Sämtliche Bücher (226)  
Geschäfts-Drucksachen

## Gemüse-, Blumen-, Feld- Sämereien

nur bester in- und  
ausländischer  
Züchtungen  
empfiehlt

Samen-Grosshandlung

**WIEFEL & Co.**

(früher Wedel & Co.)

Bydgoszcz,

ulica Długa 42.

Telefon 38-20

Katalog gratis.

Sąd Okręgowy w Ostrowie.

W rejestrze spółdzielni numer 10 przy firmie: Spar- und Darlehnskasse, spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Bojanowie, wpisano dnia 22 marca 1937 r., że w miejsce Poinke'go i Matton, a wybrano uchwałą Walnego Zgromadzenia z 7. 3. 1937 r. Ericha Walter'a oraz Jana Oehrich'a z Bojanowa. (301)



## Wagenfett Maschinenöle Treibriemen

kaufen Sie bei  
**Ferd. Ziegler & Co.**  
BYDGOSZCZ



Alexander Maennel  
Nowy-Tomyśl-W. 10.  
fabriziert alle Sorten

**Drahtgeflechte**

Liste frei! (227)

## 209. Rindvieh- und 92. Schweineauktion

am Mittwoch, dem 14. April 1937,  
vormittags 9 Uhr

in Danzig-Bangfuhr, Husarentafelne 1

Außer den nach Deutschland exportierten Tieren  
kommen innerh. Danzigs u. Polens zum Verkauf:

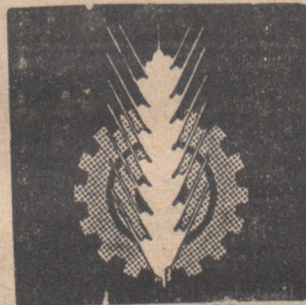
120 sprungfähige Bullen

50 weibliche Tiere sowie

35 Eber und Sauen der Yorkshirerasse.

Einfuhrerlaubnis der polnischen Behörde liegt vor. 50%ige  
Frachtermäßigung. Rechnungsbetrag wird durch Bahnach-  
nahme in Zloty erhoben. Kataloge durch die Danziger Herd-  
buch- und Schweinezuchtgesellschaft, Danzig, Sandgrube 21.

Vom 5. — 9. Mai 1937



**Breslauer Messe**

und

**Landmaschinenmarkt**

Auskünfte über Fahrpreisermäßigungen durch alle Reisebüros, über Geschäftsmöglichkeiten  
unmittelbar durch die Breslauer Messe- und Ausstellungsgesellschaft, Breslau 16, Messengelände.

## Die Messe für den Südosten!

### Das deutsche Angebot umfasst:

Landmaschinen und Geräte — Landwirtschaftliche Be-  
triebseinrichtungen — Düngemittel — Allgemeiner Ma-  
schinenbau — Kraftanlagen — Werkzeuge und Werkzeug-  
maschinen — Transportmittel — Personen- und Lastkraft-  
wagen — Sanitäre Einrichtungen u. Feuerbekämpfung —  
Elektrotechnik — Bauwesen u. Baustoffe — Technischer  
Bedarf — Haus- und Küchengeräte — Bürobedarf.

Bäuerliche Ausstellung — Grosse Zuchtvieh- und Pferdeausstellung.

Die südosteuropäischen Staaten und Polen bieten  
auf der Messe Rohstoffe und Agrarerzeugnisse an

### Bilanz am 31. Dezember 1936

Passiva:	akt.
Kassenbestand	12 069,37
Bankguthaben	108 967,17
Werkel	154 675,66
Darlehen u. d. Rechnung	632 037,96
Wertpapiere	41 790,—
Einrichtung	2 639,86
Grundstück und Gebäude	89 800,—
Effekten-Sperrkonto	2 635,91
Konvert. Forderungen	16 596,37
Wahl-Konto II	2 000,—
	1 043 152,30
Passiva:	akt.
Spareinlagen	819 980,72
Guthaben in d. Rechnung	34 075,14
Geschäftsguthaben	66 214,20
Geschäftsguthaben ausf. Mitgl.	10 887,—
Vorzerborene Zinsen	2 780,—
Reservefonds	61 373,49
Betriebsrücklagen	30 476,40
Sonderfonds	10 853,09
Nichtabgeborene Dividende und	
Anteile	899,60
Wahlkonto I	2 000,—
Reingewinn	3 802,66
	1 043 152,30

Zahl der Mitglieder am Anfang des Geschäftsjahres:  
185. Zugang: 48. Abgang: 29. Zahl der Mitglieder  
am Ende des Geschäftsjahres: 200. (294)

Bant Lubow  
zapisana Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością  
Wielkowiec.

(—) Schöffent. (—) Galda.

### Bilanz am 30. Juni 1936.

Passiva:	akt.
Kassenbestand	895,25
Bankguthaben	4 825,48
Wertpapiere	290,60
Einrichtung	1 700,—
Betriebsrücklagen	6 276,40
Schuldner	14 272,70
Gebäude	8 500,—
Inventar	1 700,—
	89 520,43

Passiva:	akt.
Geschäftsguthaben	6 251,20
Geschäftsguthaben ausgef. Mitgl.	
Genossen	100,—
Reservefonds	246,44
Betriebsrücklage	311,67
Rückstellung für Dubiose	2 757,55
Akzept	1 043,85
Bantguthaben	2 285,90
Schuld an Lieferanten	18 869,29
Reingewinn	1 654,53
	88 520,43
Zahl der Mitglieder am Anfang des Geschäftsjahres: 81. Zugang: —. Abgang: —. Zahl der Mitglieder am Ende des Geschäftsjahres: 81. (290)	
Landwirtschaftliche Ein- und Verkaufsgenossenschaft Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością Szamocin.	
(—) Koep. (—) Schulz. (—) Draheim.	

### Bilanz per 31. Dezember 1936.

Passiva:	akt.
1. Flüssige Mittel:	
Kassenbestand	14 422,—
Bant Polst	62 284,84
B. A. D.	3 842,—
	70 048,84
2. Guthaben bei Banken	9 811,—
3. Wertpapiere	2 082,49
4. Wechsel:	
a) im Bestand	104 021,82
b) rekontiert	
Bant Polst	16 752,48
B. G. B. Poznań	11 983,20
c) Protektierte und einge- tragte Wechsel	5 190,46
	137 948,02
5. Konto-Korrent-Forderungen	231 845,18
6. Tilgungsanleihen	450 350,66
7. Hypotheken	73 698,56
8. Konvertierte Forderungen	107 247,40
9. Beteiligungen	80 000,—
10. Grundstück	14 263,87
11. Inventar	8 959,14
12. Verschlebene Forderungen	167,80
13. Vorausbezogene Zinsen	1 145 572,46
	1 156 851,27
14. Zinsschuld	11 278,81

Passiva:	akt.
1. Geschäftsguthaben:	
verbleib. Mitglieder	136 941,31
ausf. Mitgl.	13 279,41
	150 220,72
2. Reservefonds:	
a) Reservefonds	58 115,90
b) Spezialreservefonds	12 385,—
c) Aufwertungsfonds	1 820,—
	72 320,90
3. Amortisationsfonds	21 462,87
4. Rückstellung f. zweifelhafte Forderungen	108 766,29
5. Spareinlagen:	
a) jederzeit fällig	311 401,52
b) m. Kündigung. b. 8 Mon.	97 693,78
c) m. Kündigung. v. 8 Mon. und darüber	164 666,78
	573 762,08
6. Konto-Korrent-Gläubiger	136 335,01
7. Rekontierte Wechsel	28 735,74
8. Schulden bei Banken	37 641,38
9. Durchgehende Posten	4 950,70
10. Vorausbezogene Zinsen	54,53
11. Reingewinn	11 322,20
	1 145 572,46
12. Verschleb. Gläubiger f. Zinsschuld	11 278,81
	1 156 851,27
Zahl der Mitglieder am Anfang des Geschäftsjahres: 185. Zugang: 8. Abgang: 14. Zahl der Mitglieder am Ende des Geschäftsjahres: 179. (300)	
Bereitsbank Tczew	
Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością	
(—) Schöffent. (—) Kelle.	

### Ogłoszenie.

Sąd Okręgowy w Poznaniu.

W rejestrze spółdzielni numer 14 (Wron-  
ki) przy spółdzielni: Spar- und Darlehns-  
kasse Lubowo, spółdzielnia z nieogranic-  
zoną odpowiedzialnością w Lubowie,  
wpisano 10 listopada 1936, że uchwa-  
łą z 7 grudnia 1935 i 5 lutego 1936 spół-  
dzielnia rozwiązana. Likwidatorami są  
Oskar Schmidtchen i Maksymilian Linke.







## Erstklassige ZUCHTEBER

des weissen Ede schweins, sprungfähig angekört gelangen jetzt zum Verkauf. Da es sich um besonders hochwertige Tiere handelt, wollen Sie sich bitte umgehend wenden a. d. bekannte Schweinehochzucht

(306)

MAJ. CIOŁKOWO, p. Krobla pow. Gostyń

Für Brenneri-Genossenschaft empfiehlt sich deutsch-evangel. verh., ungekündigter Brenneri-Verwalter, welcher nachweisbar befähigt ist, einen Br.-Betrieb, technisch sowie kaufmännisch rationell leiten zu können. Off. Angeb. erb. unt. 302 a. d. Geschäftsst. d. Bl.

## Bereinsbank Toruń

Bank Spółdzielczy z ogr. odpowiedzialnością

Toruń

Ordentliche

## Mitgliederversammlung

am Freitag, dem 23. April 1937 um 3 Uhr nachmittags im Deutschen Heim in Toruń, wozu wir unsere Mitglieder ergebenst einladen. Wir machen darauf aufmerksam, daß Vertreter von juristischen Personen sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweisen müssen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr 1936.
2. Bericht des Aufsichtsrats über die Prüfung der Jahresrechnung 1936.
3. Bericht über die Revision des Genossenschaftsrats.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und Verteilung des Reingewinns für 1936.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Beschlussfassung über den Haushalts-Voranschlag für 1937.
7. Satzungsänderungen.
8. Wahl von Aufsichtsratsmitgliedern.
9. Verschiedenes.

(305)

Die Jahresrechnung liegt zur Einsicht für unsere Mitglieder in unserem Kassenlokal aus.

Toruń, den 5. April 1937.

Der Aufsichtsrat der  
Bereinsbank Toruń  
Bank Spółdzielczy z o. odp. Toruń  
i. A.: W. Kinow, Vorsitzender.

## Höchste Zeit ist es

durch Ankauf und Aussaat von

Original Futterrübensamen

**SUBSTANTIA**

sich eine Höchsternte von nährstoffreichen und vorzüglich haltbaren Futterrüben zu verschaffen und damit

## die Futterversorgung des Viehs sicherzustellen.

Original Futterrübensamen Substantia, anerkannt von der Wielkopolska Izba Rolnicza ist zu beziehen von allen Genossenschaften, besseren Samenhandlungen oder unmittelbar von uns zum Preise von zł 30.— für 50 kg einschließ- (276)

## Saatzucht Słupia-Wielka

p. Środa, Województwo Poznańskie

### Ogłoszenie.

Walne zgromadzenia członków Kasy Spółdzielczej w Aleksandrowie, spółdz. z nieograniczoną odpowiedzialnością, z dnia 16 maja i 11 lipca 1936 r. uchwały jednogłośnie zlikwidować. Na likwidatorów powołano dotychczasowych członków zarządu pp. Gustawa Petricha, Teodora

Manskego i Henryka Ziebart, — Wierzycieli spółdzielni wzywa się do zgłoszenia swych roszczeń u likwidatorów w przeciągu trzech miesięcy.

Kasa Spółdzielcza w Aleksandrowie, spółdzielnią z nieogr. odp. (273)

(—) G. Petrich,  
(—) Teodor Manske,  
(—) H. Ziebart.

## Wir übernehmen den Schutz Ihres Besitzes

gegen

Feuerschäden,  
Ragelschäden,  
Einbruchschäden,  
Beraubungsschäden  
und Transportschäden.

Jede Auskunft und Beratung erteilen wir bereitwillig.

**Versicherungsgesellschaft Orzeł Sp. Akc.**

Bezirksdirektion für die Wojewodschaften Poznań und Pomorze

Poznań, ul. Jasna 14, Telefon 7645.

Bezirks-Inspektorate:

Bydgoszcz, Otto Zellmer

ul. 3 Maja 20. Tel. 1422.

Grudziądz, Herbert Möller

ul. Małomłyńska 1. Tel. 1900.

Leszno, Klaus Schultz

ul. Muśnickiego 4. Tel. 49.

Starogard, Hans Wegner

ul. Hallera 38. Tel. 74.

(280)



Besuchen Sie

## unsere Textilabteilung

und überzeugen Sie sich von der **Güte und Preiswürdigkeit** unserer Waren.

Auf Anforderung erfolgt Bemusterung mit genauer Preisangabe.

## Unkrautstriegel (Netzegge)

in verschiedenen Ausführungen

zur Zeit **sofort vom Lager lieferbar.**

**Borkali** ist nicht mehr lieferbar.

**Kalksalpeter** nur bei gleichzeitiger Abnahme von Natriumsalpeter bzw. Salpêtrazak

und mit mindestens 14 tägiger Lieferfrist.

## Sämereien-Einkauf

**ist Vertrauenssache!**

Wir liefern mit **Keim-, Reinheits- und Herkunftsgarantie**

**Klee-, Gras-, Hackfrüchte- u. Massenfuttersaaten**

inländischer und ausländischer Herkunft und Neuheiten wie:

Süßlupine, Mandschurische Hirse (czumisa Warracks), ungarische Zuckerhirse, Original dänischen Markstammkohl, Futtermalve u. s. w.

Bemusterte Angebote auf Wunsch kostenlos.

## Landwirtsch. Zentralgenossenschaft

Spółdz. z ogr. odp.

**Poznań, Aleja Marsz. Piłsudskiego 12.**

(277)

Telef. Nr. 4291.

Telegr.-Adr.: Landgenossen.

Dienststunden ½8 bis ½3 Uhr